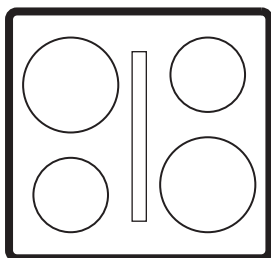


AEG



aeg.com/register



TT84CG33CB

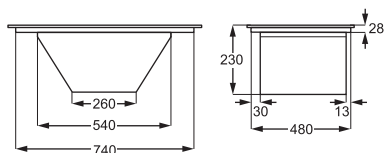
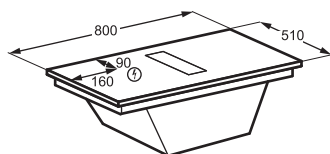
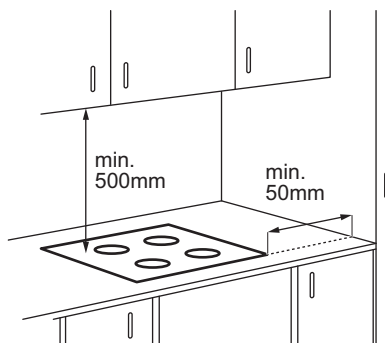
INŠTALACE / ÜZEMBE HELYEZÉS / INSTALAREA / INSTALÁCIA



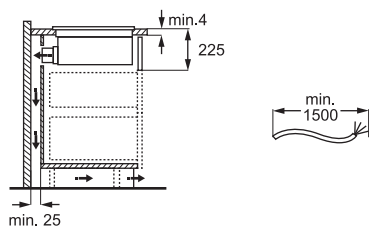
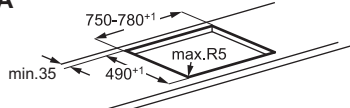
YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

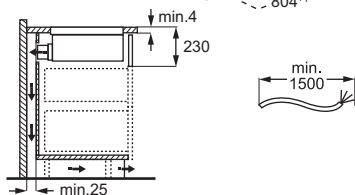
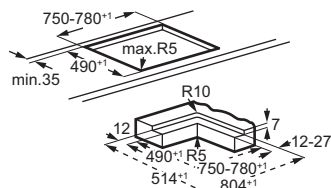
How to Install your
 AEG/Electrolux Extractor Hob

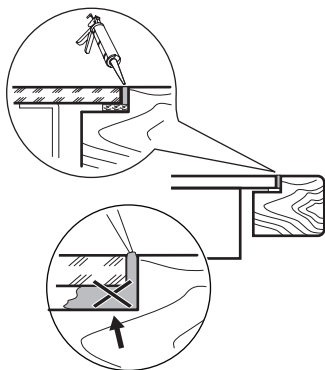


A



B





ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	6
3. SESTAVA.....	8
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	10
5. POPIS VÝROBKU.....	10
6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	11
7. PŘÍRUČKA K PEČENÍ.....	14

8. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
9. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	17
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	18
11. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	18
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	19

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo

osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého do-

zoru udržujte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chlazení držte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
- Aktivujte dětskou bezpečnostní pojistku, pokud je k dispozici.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu spotřebiče bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje průměrnou úroveň využití v domácnosti.

- VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: Na varné plochy nepokládejte žádné předměty.
- UPOZORNĚNÍ: Je nutné dohlížet na proces vaření (včetně funkcí automatického vaření). U krátkodobého vaření je nutné vykonávat nepřetržitý dohled.
- VAROVÁNÍ: Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Kouř signalizuje přehřátí. K hašení ohně na vaření nikdy nepoužívejte vodu. Vypněte spotřebič a zakryjte plameny např. požární přikrývkou nebo víkem.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojován k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán jiným nástrojem.
- Na povrch varné desky nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.

- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor přítomnosti nádoby.
- VAROVÁNÍ: Je-li povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem. Je-li spotřebič k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, odpojte spotřebič od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- V místnosti, kde je spotřebič nainstalován, zajistěte správnou ventilaci, která zabrání zpětnému toku plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva, včetně otevřených topenišť.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zakryté a spotřebič vzduch neodvádí do kouřovodu, kterým jsou odváděny kouř a pára z jiných spotřebičů (ústřední vytápění, termosifon, ohřívače vody atd.).
- Nedodržení těchto pokynů může vést k zpětnému toku spalovacích plynů, což může způsobit riziko otravy oxidem uhelnatým nebo udušení.
- Když spotřebič pracuje společně s dalšími spotřebiči, maximální podtlak vytvářený v místnosti by neměl překročit hodnotu 0,04 mbar.
- Vyčistěte filtr odsávače a pravidelně odstraňujte tukové usazeniny, abyste zabránili riziku požáru.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k napájení, elektroinstalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od zdroje napájení. Úplné odpojení musí být v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. V pevné elektroinstalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě v souladu s elektroinstalačními předpisy.

- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce kuchyňského spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití

označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat pouze kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Podrobné pokyny k montáži naleznete v instalační příručce.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte opatrní, protože je těžký. Používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsněte řezané plochy skříně těsněním, aby nedošlo k otoku vlhkostí.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří nebo pod oknem, aby nedošlo k pádu horkého nádobí ze spotřebiče při otevření dveří nebo okna.
- Neinstalujte odvětrávání do výklenku ve zdi, pokud výklenek není k tomuto účelu určen.
- Při instalaci bez vývodů musí být výstup ventilátoru umístěn přímo proti stěně nebo musí být oddělený stěnou další skřínky, aby se zabránilo přístupu k lopatkám ventilátoru.
- Každý spotřebič má vespu chladicí ventilátory.
- Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou:
 - Neskladujte malé předměty nebo papír, které by mohly poškodit chladicí ventilátory nebo poškodit chladicí systém.

- Udržujte minimální vzdálenost 2 cm mezi dolní stranou spotřebiče a obsahem zásuvky.

- Odstraňte jakékoliv dělicí panely nainstalované ve skřínce pod spotřebičem.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Při instalaci odvětrávání a v případě, že je příslušenství přítomno nebo je povinné (stěnový ventil, okenní spínač a/nebo otevírání oken), by měla být elektrická připojení provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před jakoukoli manipulací se spotřebičem odpojte zdroj napájení.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Uvolněné nebo nesprávné napájecí kabely či zástrčky mohou vést k přehřátí svorky.
- Použijte správný síťový kabel.
- Nenechte síťový kabel zamotat se.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana proti úrazu elektrickým proudem.
- Použijte svorku pro odlehčení tahu na síťovém kabelu.
- Ujistěte se, že se síťový kabel nebo zástrčka (pokud je k dispozici) nedotýkají horkých povrchů.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Zabraňte poškození síťové zástrčky a kabelu. Pokud je nutná výměna, musí ji

provést naše autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný elektrikář.

- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem u živých a izolovaných částí musí být bezpečně upevněna a neměla by být odnímatelná bez nářadí.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky až na konci instalace. Po instalaci zajistěte přístup k síťové zástrčce.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Elektrická instalace musí mít odpojovací zařízení, které odpojí spotřebič od sítě na všech pólech, s roztečí kontaktů alespoň 3 mm.
- Pokud se zobrazí kód E3, odpojte spotřebič a zkontrolujte elektrické připojení a síťové napětí.

2.3 Použitje

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič nijak neupravujte.
- Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, značení a ochrannou fólii (pokud se používá).
- Zajistěte, aby větrací otvory nebyly blokovány. Ventilaci musí pravidelně kontrolovat kvalifikovaná osoba.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru během provozu.
- Po každém použití varnou zónu vypněte.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na vysokou teplotu.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Je-li povrch spotřebiče prasklý, okamžitě spotřebič odpojte od elektrické sítě, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.
- Vkládejte jídlo do horkého oleje opatrně, protože by olej mohl stříkat.

- Při provozu odsávače nikdy nepoužívejte otevřený oheň.
- Mezi varnou plochu a nádoby nekládejte hliníkovou fólii ani jiné materiály, pokud výrobce tohoto spotřebiče nestanovil jinak.
- Používejte pouze příslušenství určené výrobcem pro tento spotřebič.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- Zahřáté tuky a oleje mohou uvolnit hořlavé páry. Udržujte plameny a zahřáté předměty mimo dosah.
- Výpary horkého oleje mohou způsobit samovznícení.
- Použitý olej se zbytky potravin se může vznítit při nižších teplotách.
- V blízkosti spotřebiče nepokládejte hořlavé výrobky.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel, abyste předešli riziku popálení.
- Na skleněný povrch spotřebiče nepokládejte víko horké pánve.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Zabraňte pádu předmětů nebo nádobí na spotřebič, aby nedošlo k poškození povrchu.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo bez nádob.
- Při provozu odsávače nebo varné desky nikdy neodstraňujte mřížku nebo filtr.
- Při provozu odsávače nikdy nepoužívejte otevřený oheň.
- Nezakrývejte vstup odsávače nádobím.
- Při provozu varné desky nebo odsávače nepřistupujte ke spodní straně spotřebiče.
- Nepokládejte malé nebo lehké předměty do blízkosti odsávače, abyste předešli riziku zachycení.
- Nádoby vyrobené z litiny nebo s poškozeným dnem mohou poškrábat skleněný/sklokeramický povrch. Nádobí při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.

2.4 Čištění a údržba

- Spotřebič pravidelně čistěte, abyste zabránili poškození povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Spotřebič čistěte teplou vodou a vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty, pokud není uvedeno jinak.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek

nehodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťení, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

2.5 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od hlavního napájení, poté elektrický kabel odřízněte a zlikvidujte.

3. SESTAVA

3.1 Před instalací

Pro budoucí použití vyhledejte typový štítek umístěný na spodní straně varné desky a poznamenejte si sériové číslo

3.2 Sestavení varné desky

❗ Pro rozměry instalace a vizuální doporučení se podívejte na instalační schémata na prvních stránkách uživatelského návodu.

Pro instalaci na horní desce viz schéma **A**.
Pro integrovanou instalaci viz schéma **B**.

Podrobné informace o montáži varné desky naleznete v instalační příručce.

Postupujte podle schématu zapojení varné desky a (případného) schématu zapojení okenního spínače, která jsou uvedena v instalační příručce a/nebo na štítcích na spodní straně varné desky.

Pouze pro vybrané země: V případě instalace odvětrání může být vyžadován okenní spínač (obraťte se na autorizovaného technika). Je nutno jej zakoupit samostatně, protože není dodáván s varnou deskou. Okenní spínač musí instalovat autorizovaný technik. Viz instalační příručka.

Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou, ventilace varné desky může během vaření ohřát předměty uložené v zásuvce.

Sestavení filtrační jednotky

Spotřebič musí být používán vždy se všemi filtry vyhrazenými pro zvolený režim instalace. Viz „Výběr filtru“. Před prvním použitím

nezapomeňte vložit uhlíkové filtry do odsávače tak, aby rukojeti směřovaly dovnitř. Po sestavení tělesa tukového filtru jej vložte do systému odsávače a umístěte mřížku na odsávač.

3.3 Nasazení těsnění

Instalace na horní desce

1. Očistěte pracovní desku kolem místa výfazu.
2. Dodaný těsnicí proužek 2x6 mm nalepte na spodní stranu varné desky podél vnějšího okraje rámečku. Nenatahujte jej. Konce těsnicího proužku musí být umístěny uprostřed na jedné straně varné desky.
3. Při řezání těsnicího proužku přidejte k délce několik milimetrů. Oba konce těsnicího proužku spojte k sobě.

Vestavná instalace

1. Odstraňte polodrážky v kuchyňské desce.
2. Ořízněte dodaný těsnicí pás 3x10 mm na čtyři proužky, které odpovídají délce drážek.
3. Konce proužků zakratěte pod úhlem 45°. Musí přesně padnout do rohů polodrážek.
4. Nasadte proužky do polodrážek. Těsnicí proužky nenatahujte. Konce proužků nespojte jeden přes druhý.

Po sestavení varné desky utěsněte pomocí silikonu zbývající mezeru mezi pracovní deskou a sklokeramikou. Zabraňte potřísnění sklokeramické desky silikonem.

3.4 Připojovací kabel

⚠ VAROVÁNÍ!

Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.

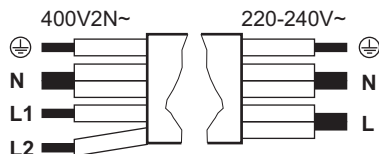
- Varná deska se dodává s připojovacím kabelem a lze ji používat pouze s A bezpečnostní zásuvkou opatřenou pojistkou.
- Pro výměnu poškozeného síťového kabelu použijte typ kabelu H05VV-F, který vydrží teplotu 70 °C nebo vyšší.
- Připojení přes kontaktní zástrčky, vrtání nebo pájení konců vodičů a připojení kabelu bez kabelové koncové objímky je zakázáno.
- Obrat'te se na místní autorizované servisní středisko. Výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Jednofázové zapojení

1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z černého a hnědého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců hnědého a černého kabelu.
3. Připojte konce černých a hnědých kabelů.
4. Na každý konec drátu nasad'te novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).

Připojení NL

1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z modrého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců modrého kabelu.
3. Na každý konec drátu nasad'te novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).

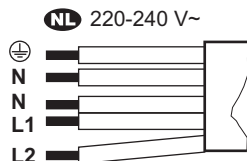


Jednofázové zapojení:	Dvoufázové zapojení:
220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	400 V2N~ 5x1,5 mm ² nebo 4x2,5 mm ²

⊕ Zelený – žlutý Zelený – žlutý ⊕

Jednofázové zapojení:	Dvoufázové zapojení:
220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	400 V2N~ 5x1,5 mm ² nebo 4x2,5 mm ²

N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L	Černý a hnědý	Černý	L1
		Hnědý	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

⊕	Zelený – žlutý
N	Modrý a modrý
L1	Černý
L2	Hnědý

3.5 Omezení výkonu

Omezení výkonu definuje celkový výkon varné desky v mezích pojistek domácí instalace. Ve výchozím nastavení je varná deska nastavena na nejvyšší možný výkon. Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti.

Pokud je výkon nižší nebo roven 2000 W, lze aktivovat SenseBoil® / SenseFry.

Chcete-li výkon snížit nebo zvýšit:

1. Přejděte do nabídky: stiskněte a podržte ① po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte .
2. Opakovaně stiskněte , dokud se nezobrazí P.
3. Pro pohyb mezi nastaveními stiskněte tlačítko 4 nebo 6 na ovládacím panelu.
4. Stisknutím tlačítka ① ukončíte operaci.

Stupně výkonu:

P73 - 7350 W, P15 - 1500 W, P20 - 2000 W, P25 - 2500 W, P30 - 3000 W, P35 - 3500 W, P40 - 4000 W, P45 - 4500 W, P50 - 5000 W, P60 - 6000 W

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

4.1 Výběr filtru

Před prvním použitím se ujistěte, že jste nastavili správný typ filtru podle režimu instalace. Viz „Struktura nabídky“.

Režim recirkulace: uhlíkový filtr (v kombinaci s tukovým filtrem)

Uhlíkové filtry, které obsahují aktivní uhlíkovou pěnu, neutralizují kouř a zápach z vaření. Můžete si vybrat mezi:

- **OdourClean STANDARD** (bílý, jednorázový)
- **OdourClean PLUS** (černý, obnovitelný)

Chcete-li spotřebič používat v režimu recirkulace, kontaktujte autorizovaného technika, aby upravil instalaci. Přejděte do nastavení uživatele a aktivujte upozornění na uhlíkový filtr výběrem Fa poté Zap. Poté vyberte jeden z filtrů:

- OdourClean STANDARD: Zvolte Ft a poté 2.

- OdourClean PLUS: Zvolte Ft a poté 1.

Režim odsávání: tukový filtr

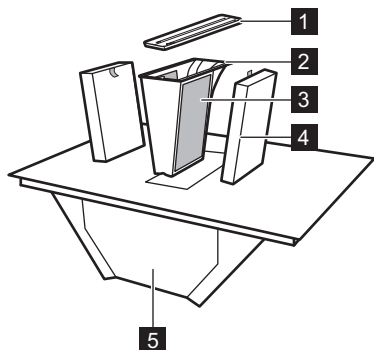
Tukové filtry shromažďují tuk, olej a zbytky jídla a zabráňují jejich vniknutí do systému extraktoru.

Chcete-li spotřebič používat v režimu odsávání, kontaktujte autorizovaného technika, aby upravil instalaci. Poté přejděte do nastavení uživatele a vypněte upozornění na uhlíkový filtr výběrem Fa poté Vyp.

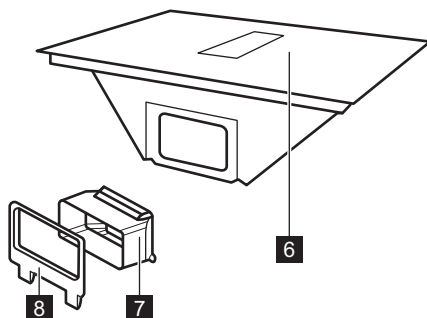
❗ Režim odsávání může ovlivnit tlak vzduchu v místnosti, a proto vyžaduje správnou ventilaci, aby se zabránilo zpětnému toku spalovacích plynů z jiných spotřebičů. Ujistěte se, že instalační prostředí splňuje dodané bezpečnostní pokyny.

5. POPIS VÝROBKU

5.1 Přehled spotřebiče

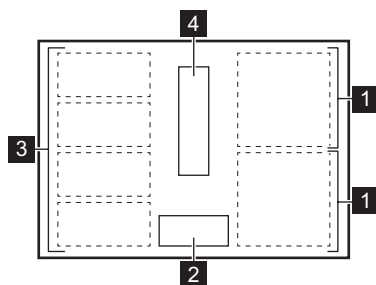


- 1 Mřížka
- 2 Kryt tukového filtru
- 3 Tukový filtr (nevyjímatelný)
- 4 Uhlíkový filtr
- 5 Odkapávací miska
- 6 Varná deska
- 7 Adaptér vzduchového potrubí



- 8 Spojka vzduchového potrubí pro zadní stěnu

5.2 Uspořádání varné plochy



- 1 Indukční varná zóna
- 2 Ovládací panel
- 3 Flexibilní indukční varná zóna
- 4 Odsávač

5.3 Symboly na ovládacím panelu a displeji

Symbol / ukazatel

	Zap / Vyp
	Volič varné zóny

Symbol / ukazatel

	Časovač
	Flex Bridge
	SenseFry
	SenseBoil®
	Bridge
	Precise Heat
	Automatický režim odsávače
	Ruční režim odsávače
	Breeze
	PowerBoost
	Zámek/Dětská bezpečnostní pojistka
	Došlo k poruše.
	Filtr je potřeba vyčistit nebo vyměnit.
	OptiHeat Control

6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

6.1 Používání varné desky

Stisknutím a podržením varnou desku zapnete nebo vypnete.

Vyberte varnou zónu stisknutím odpovídajícího symbolu voliče zóny. Umístěte nádobí do prostřed varné zóny a nastavte nastavení tepla pomocí ovládací lišty. Chcete-li deaktivovat vybranou varnou zónu, stiskněte tlačítko 0.

Precise Heat

Můžete aktivovat úroveň tepla na půl kroku pro přesnější kontrolu teploty varných zón.

Zadejte nastavení tepla a stiskněte . Aktuální nastavení tepla se snižuje o 0.5. Nad se objeví ukazatel. Pro deaktivaci stiskněte .

6.2 Nádobí

Dno nádoby musí být co nejsilnější a zcela ploché (rovné). Před umístěním nádoby na varnou desku jej vyčistěte a osušte. Neposouvejte ani netřete nádobí po okrajích a rozích skla, abyste předešli odlupování nebo poškození povrchu. Nepokládejte horké nádobí na ovládací panel, abyste předešli poškození elektronických částí.

Ujistěte se, že nádoby jsou kompatibilní s indukcí (tj. magnet se přilepí k základně). Pro optimální přenos tepla používejte nádoby s průměrem dna podobným velikosti varné zóny. Nádobí s menším průměrem se může zahřívat pomaleji, zatímco nádobí s větším průměrem se může přehřát a poškodit ovládací panel.

Materiál nádobí

- **správný:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, vícevrstvé dno (se správným označením od výrobce).
- **nesprávný:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Hluk během provozu

Hluk se může lišit v závislosti na materiálu nádobí a aktuálním nastavení teploty. Je to normální a nenaznačuje to žádnou poruchu.

- praskání: nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: aktivuje se nastavení vysoké teploty a nádobí je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- bzučení: aktivuje se nastavení vysoké teploty.
- cvakání: dochází k elektrickému přepínání.
- syčení, bzučení: chladicí ventilátor pracuje.
- rytmický zvuk: je detekována nádoba.

6.3 Detekce nádoby

Tato funkce označuje přítomnost nádobí na varné desce a deaktivuje varné zóny, pokud na nich není zjištěno žádné nádobí do 120 sek. V případě detekce více nádob varná deska zvolí poslední zapnutou varnou zónu.

6.4 Automatické vypnutí

Z bezpečnostního důvodu se varná deska za určitých podmínek automaticky vypne (např. když jsou vypnuty všechny varné zóny a odváděč par, když po aktivaci není zvolena žádná teplota nebo otáčky ventilátoru nebo když se nádoba vyvaří).

6.5 OptiHeat Control (Třístupňový ukazatel zbytkového tepla)

Kontrolka signalizuje, že je varná zóna stále horká. Pokud je indikátor viditelný, existuje riziko popálení zbytkovým teplem. Kontrolka se přestane zobrazovat, když varná zóna vychladne.

6.6 Řízení výkonu

Pokud varná deska dosáhne limitu maximálního dostupného napájení, napájení varných zón se automaticky sníží, aby se chránily pojistky instalace v domě. U varných zón, které mají snížený výkon, ovládací panel blikne a zobrazí maximální možné tepelné výkony.

6.7 PowerBoost

Pro aktivaci maximálního nastavení teploty na omezenou dobu. Můžete jej použít k vaření vody rychleji.

Stiskněte:  pro aktivaci. Po uplynutí zadaného času se varná zóna vrátí na nejvyšší teplotu. Funkci vypnete změnou nastavení teploty.

6.8 Časovač

Chcete-li určit, jak dlouho má varná zóna pracovat.

Zadejte nastavení teploty na varné zóně a stiskněte tlačítko . Nastavte čas stisknutím číslíc pro nastavení teploty v pořadí. Počkejte několik sekund nebo potvrďte pomocí . Chcete-li zrušit timer, nastavte ho na 0 h 00 min.

Po uplynutí nastaveného času se varná zóna deaktivuje.

6.9 Zámek/Dětská bezpečnostní pojistka

Slouží k uzamčení a odemčení ovládacího panelu podle potřeby.

Krátké zamknutí ovládacího panelu během vaření: jednou stiskněte tlačítko . Opětovným stisknutím odemknete.

Aby se zabránilo náhodnému použití varné desky: stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sek , dokud jsou všechny zóny deaktivovány, poté varnou desku vypněte. Funkce zůstane zapnutá i po vypnutí varné desky.

Chcete-li funkci vypnout, zapněte varnou desku, stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sek a vypněte varnou desku.

6.10 Bridge

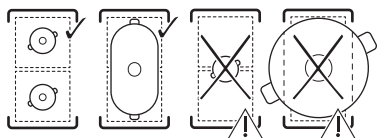
Slouží ke spojení obou varných zón na straně, které pak fungují jako jediná. Můžete ji použít k přípravě pokrmů na velkých varných nádobách (např. grill plancha). Ujistěte se, že varná nádoba pokrývá středy obou varných zón. Pokud je varná nádoba umístěna mezi středy zón, funkce nebude aktivována.

1. Nastavte úroveň tepla pro jednu z zón.

2. Stiskněte  pro aktivaci.

3. Změňte úroveň tepla podle potřeby.

Vypnutí funkce – stiskněte .



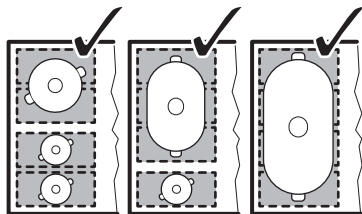
6.11 Flex Bridge

Funkce přizpůsobuje varnou plochu tak, aby vyhovovala nádobám různých velikostí a tvarů. Flexibilní indukční plocha se skládá ze čtyř sekcí. Můžete je kombinovat do dvou samostatných oblastí nebo do jedné velké varné plochy s individuálním nastavením teploty pro každou z nich.

Opakovaným stisknutím tlačítka  přepínáte mezi režimy. Změna režimu nemá vliv na nastavenou teplotu.

Dostupné režimy:

- Standard – dvě samostatné varné plochy.
- Velký můstek – tři zadní sekce kombinované do jedné.
- Maximální můstek – všechny čtyři sekce kombinované do jedné.



- Průměr dna nádoby na vaření <160 mm – umístěte jej uprostřed na jeden úsek.
- Průměr dna nádoby na vaření >160 mm – umístěte jej napříč dvěma nebo více sekcemi.

6.12 SenseBoil®

Slouží k automatickému přizpůsobení teploty vody tak, aby nepřekypěla z hrnce, jakmile dosáhne bodu varu.

1. Umístěte hrnec naplněný studenou vodou na varnou zónu bez zbytkového tepla.

2. Stiskněte tlačítko .

Jakmile voda dosáhne bodu varu, nastavení teploty se automaticky sníží 5.

Vypnutí funkce – stiskněte  nebo 0.

Tipy a rady:

- Tato funkce se nejlépe hodí pro vaření vody a vaření celých, neolupaných brambor.
- Abyste zabránili převaření, nechte 4 cm od okraje nádoby prázdné.
- Použijte 1 až 5 litr vody.
- Osolíme pouze po dosažení bodu varu.
- Funkci nepoužívejte s prázdnými nádobami.
- Tato funkce nefunguje s nepřilnavým nádobím.
- Když je funkce zapnutá, není možné aktivovat funkci Bridge.
- Ventilátor odsavače par zůstává na 2, dokud voda nedosáhne bodu varu.

6.13 SenseFry

Slouží ke smažení s automaticky ovládaným nastavením tepla podle druhu jídla. Varná deska udržuje teplotu během vaření bez nutnosti návod nastavení, čímž zabraňuje přehřátí a spálení jídla.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Změňte výchozí úroveň tepla stisknutím nastavení tepla na ovládací liště (nízká:1-3, střední:4-6, vysoká:7-9/P).
3. Olej a jídlo do pánve přidejte jen tehdy, když varná deska signalizuje, že pánev dosáhla požadované teploty. Používejte pouze studené nádobí s tlustou rovnou plochou dna.

Pro deaktivaci stiskněte .

Tipy:

- Nízká úroveň: omeleta, volená vejce, smažené brambory (syrové)
- Střední úroveň: smíchaná vejce, rybí filet, rybí prsty, mořské plody, hamburger, masové kuličky, řízek, kuřecí prsa, krutí prsa, mušle, filet, steak (středně propečený), smažené klobásky, smažené bramborové placky, zelenina
- Vysoká úroveň: steak (krvavý), mleté maso.

Pro ověření, jestli je pánev vhodná, dejte ji vzhůru nohama. Položte pravítko na základnu pánve a zkuste do vložít minci 1, 2 nebo 5 Euro cent (nebo jakákoli mince podobné tloušťky) mezi pravítkem a pánví. Pánev je vhodná, pokud nemůžete minci vmést mezi pravítko a pánev.

6.14 Funkce odsávače

Manuální režim

Odsávač může pracovat, když je varná deska zapnutá nebo vypnutá.

Ruční režim poskytuje čtyři rychlosti ventilátoru: 1-3 a **b** (boost, intenzivní nastavení).

1. Stisknutím  aktivujete odsávač.
2. Opakovaným stisknutím  nastavte rychlost ventilátoru. Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

Pro deaktivaci opakovaně stiskněte .

Automatický režim

Odsávač reguluje otáčky ventilátoru na základě teploty varné zóny. Automatický režim nabízí čtyři možnosti otáček ventilátoru: h1-h4 (nízká až intenzivní).

1. Pokud funkce není ve výchozím nastavení zapnutá, zapnete ji stisknutím  **AUTO**.

2. Umístěte nádobu na varnou zónu a vyberte nastavení teploty.

Pro deaktivaci stiskněte .

Chcete-li změnit výchozí otáčky ventilátoru (h3), zadejte uživatelská nastavení. Viz „Struktura nabídky“.

Breeze

Ventilátor pracuje na extra nízké otáčky s minimální hladinou hluku, aby odstranil veškeré přetrvávající pachy.

1. Vypněte varnou desku.
2. Stiskněte tlačítko . Timer nastavený na 60 min a **brse** objeví na displeji.
3. Nastavte timer stisknutím  a úroveň teploty na ovládacím panelu.

Funkce se deaktivuje, když se timer zastaví.

Pro ruční deaktivaci stiskněte .

Cyklus sušení

Ventilátor pokračuje v chodu na minimální rychlost po dobu 20 minut poté, co vypnete varnou desku, a poté se automaticky deaktivuje. Tato funkce odstraňuje veškeré přetrvávající zápachy po vaření.

Když je tato funkce zapnutá, zobrazí se  a zbývající doba chodu. Nastavený čas nelze upravit.

Chcete-li funkci vypnout, stiskněte .

Chcete-li funkci úplně vypnout, zadejte uživatelská nastavení. Viz „Struktura nabídky“.

 **Nedoporučujeme funkci vypnout; nechte ji běžet bez přerušení po celý cyklus.**

6.15 Struktura nabídky

Symbol	Nastavení
b	Zvuk
P	Omezení výkonu
h	Automatický režim ventilátoru
F	Upozornění na uhlíkový filtr
dF	Cyklus sušení
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Historie výstrah/chyb

Pokyny pro vstup do uživatelského nastavení: ujistěte se, že je varná deska vypnutá.

Stiskněte a podržte tlačítko . Poté stiskněte a podržte . Stiskněte tlačítko .

Pohyb v nabídce: nabídka se skládá ze symbolu nastavení a hodnoty. Pro navigaci mezi nastaveními stiskněte . Chcete-li změnit hodnotu nastavení, stiskněte tlačítko 4 nebo 6 na předním ovládacím panelu. **Opuštění nabídky:** stiskněte tlačítko .

6.16 Tipy pro optimalizaci

- Při ohřívání vody použijte jen potřebné množství.
- Pokud je to možné, vždy pokládejte poklice na nádobi.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.
- Jakmile začnete vařit, nastavte ventilátor na nízkou rychlost. Po dokončení vaření nechte ventilátor několik minut pracovat.
- Zvyšte otáčky ventilátoru, když se potřebujete zbavit velkého množství páry nebo kouře.
- Filtr odsávače par pravidelně čistěte a v případě potřeby jej vyměňte, abyste byla zachována jeho účinnost.

Další informace naleznete v části „Energetická účinnost“.

7. PŘÍRUČKA K PEČENÍ

Údaje v tabulce jsou pouze orientační.

Nastavení	Použití:	Čas (min)
1	Udržení teploty hotového jídla. Nádobu zakryjte pokličkou.	dle potřeby
1 - 2	Připravte holandskou omáčku; rozpust'te máslo, čokoládu, želatinu. Čas od času zamíchejte.	5 - 25
2	Nechte ztuhnout nadýchané omelety, pečená vejce. Připravujte zakryté pokličkou.	10 - 40
2 - 3	Vařte rýži a mléčné pokrmy, ohřívajte hotová jídla. Přidejte alespoň dvakrát více tekutiny než rýže, mléčné pokrmy promíchejte v polovině.	25 - 50
3 - 4	Dušení zeleniny, ryb a masa v páře. Přidejte několik lžic vody. Během vaření kontrolujte množství vody.	20 - 45
4 - 5	Vaření brambor a jiné zeleniny. Naplňte hrnec 1-2 cm vody. Během vaření kontrolujte množství vody. Držte pokličku na místě.	20 - 60
4 - 5	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek. Až 3 l tekutiny plus přísady.	60 - 150
6 - 7	Pomalé smažení plátků masa a ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jišky, vajec, palačinek a koblih Podle potřeby otočte.	dle potřeby
7 - 8	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steaky. Podle potřeby otočte.	5 - 15
9	Vaření vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso), fritování hranolků.	
P	Vaření velkého množství vody. Je aktivováno PowerBoost.	

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

8.1 Čištění varné desky

- Varnou desku po každém použití vyčistěte.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Nenechávejte nádobí vařit na sucho nebo dosahovat příliš vysokých teplot.
- Nepoužívejte nádobí vyrobené z materiálů nekompatibilních s indukci. Takové materiály mohou poškrábat nebo znečistit povrch varné desky.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu skla neovlivňují výkon varné desky.
- K čištění skleněného povrchu nepoužívejte nože ani jiné ostré kovové nástroje.
- Doporučenou škrabku používejte pouze jako další nástroj po standardním čištění.
- Počkejte, až se varná deska ochladí, a povrch očistěte vlhkým hadříkem a neabrazivním čisticím prostředkem. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.
- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou fólii, sůl, cukr a potraviny s obsahem cukru. Používejte škrabku a dávejte pozor, abyste se nepopálili.

- **Po vychladnutí varné desky odstraňte:** stopy vodního kamene, stopy vody, tukové skvrny, připálené zbytky jídla, kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte povrch, jak je popsáno výše. K odstranění lesklého kovového zbarvení použijte měkký hadřík a roztok vody a octa.

8.2 Čištění odsávače

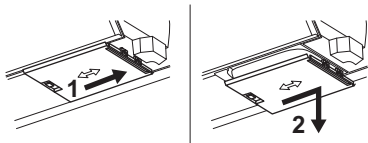
Mřížka

Mřížka je vyrobená z hliníku. Umyjte jej ručně nebo v myčce a otřete měkkým hadrem.

Odkapávací miska

Odkapávací miska umístěná pod digestoři shromažďuje kondenzaci vznikající během vaření. Nezapomeňte misku pravidelně vyprazdňovat.

1. Uchopte spodní stranu odkapávací misky oběma rukama a posuňte ji dopředu. Pak ji opatrně posuňte dolů, abyste zabránili rozlití vody.



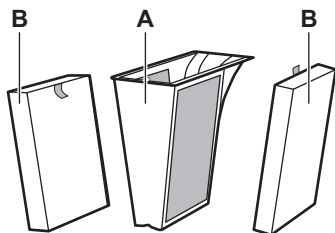
2. Misku můžete mýt ručně (pomocí teplé vody, mýdla a měkkého hadříku / houbičky) nebo v myčce nádobí (standardní cyklus).

Pokud se uvnitř odsávacího systému rozlije voda nebo jiné kapaliny: vypněte odsavač a pečlivě očistěte oblast teplou vodou, vlhkým hadříkem nebo houbičkou a jemným čištěním prostředkem.

8.3 Čištění filtrů

Filtrační jednotka se skládá z následujících prvků: tukových filtrů kombinovaných s tělesem tukového filtru **A** a vyjímatelných uhlíkových filtrů **B**.

① Spotřebič musí být používán vždy se všemi filtry vyhrazenými pro zvolený režim instalace. Viz „Výběr filtrů“.



Varná deska má vestavěné počítadlo s upozorněním, které vám připomene, že je třeba pravidelně dané filtry čistit. Toto upozornění nebrání použití varné desky. Upozornění zůstane svítit po dobu 30 sekund po vypnutí odsavače par a varné desky.

Tukový filtr

- Po 40 hodinách používání se zobrazí kontrolka což signalizuje, že je čas vyčistit tukové filtry.

OdourClean STANDARD Uhlíkový filtr

- Po 180 hodinách používání začne ukazatel začne blikat, což znamená, že je čas vyměnit pachové filtry.
- Filtry pravidelně kontrolujte z hlediska hladiny nahromaděného tuku. Vyměňte je, když se objeví blikající ukazatel (přibližně

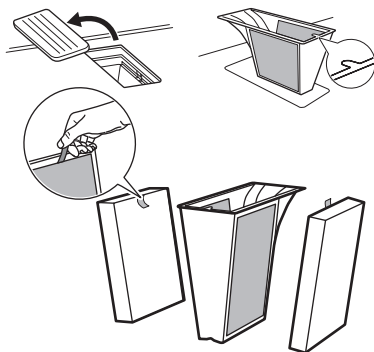
jednou ročně v závislosti na frekvenci používání) nebo dříve, pokud je to nutné.

OdourClean PLUS Uhlíkový filtr

- Po 140 hodinách používání začne ukazatel začne blikat, což znamená, že je čas obnovit pachové filtry.
- Filtry čistěte pouze tehdy, je-li vidět nahromaděný tuk.
- Filtry obnovujte pouze tehdy, když se rozsvítí blikající ukazatel. Maximální počet regeneračních cyklů je 8. Po této době filtry vyměňte.

Demontáž / opětovná montáž filtrů

1. Vyjměte mřížku a vyjměte těleso filtru.
2. Vyjměte filtry uchopením za rukojeť.
3. Po vyčištění filtrační jednotku znovu sestavte. Vložte filtry s aktivním uhlím do odsavače tak, aby držadla směřovala dovnitř. Vložte kryt tukového filtru zpět dovnitř a vložte mřížku zpět.



Čištění tukových filtrů

1. Filtry vyčistěte, jakmile je vidět nahromaděná mastnota. Pouzdro tukového filtru s tukovými filtry pečlivě omyjte v teplé vodě s použitím šetrného čistícího prostředku, poté jej opláchněte teplou vodou. K odstranění zbytků potravin můžete v případě potřeby použít měkkou houbičku, měkký hadřík nebo neabrazivní čistící kartáček. Můžete je mýt v myčce na standardním cyklu s jinými nádobami ve stejné náplni. Mírné zbarvení sítě se může přirozeně objevit, což neovlivňuje výkon filtru.
2. Nechte filtry chvíli uschnout při pokojové teplotě.

3. Vložte filtry zpět dovnitř. Pokud se zobrazí oznámení , krátkým stisknutím  restartujte počítačadlo.

Čištění uhlíkových filtrů OdourClean PLUS

1. Filtry pečlivě čistěte v ruce teplou vodou bez čisticích prostředků. K odstranění zbytků potravin můžete v případě potřeby použít měkkou houbičku, měkký hadřík nebo neabrazivní čisticí kartáček. Filtry můžete také mýt v myčce na 65-70 °C (pomocí programu delšího než 90 min), bez čisticích prostředků a bez nádob ve stejné náplni.
2. Filtry nechte schnout alespoň 24h při pokojové teplotě.

3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět dovnitř.

Obnova uhlíkových filtrů OdourClean PLUS

1. Nejprve vyčistěte filtry, jak je popsáno výše.
2. Filtry vložte do trouby nastavené na 100 °C na 120 min, umístěte je na střední drátěnou polici. Použijte funkci trouby bez ventilátoru.
3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět dovnitř. Krátkým stisknutím  vynulujte počítačadlo.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

 Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Varnou desku nelze zapnout ani používat.

- Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka opakovaně vypíná nebo pokud slyšíte neustálý zvuk pípnutí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval instalaci.
- Ujistěte se, že je ovládací panel čistý a není zakrytý varným nádobím/cizími předměty.

Varná deska se po nějaké době sama vypne.

- To není porucha. V určitých situacích se varná deska automaticky vypne, aby se zajistila bezpečnost. Viz část „Automatické vypnutí“.

Nejvyšší nastavení teploty pro jednu z varných zón není k dispozici nebo se neustále mění mezi dvěma úrovněmi.

- To není porucha. Viz část „Řízení výkonu“.
- Snízte tepelný výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze.

Ventilátor odsávače se nespustí/vypne sám.

- Vypněte varnou desku a odpojte ji od hlavního napájení. Nechte spotřebič vychladnout, poté jej znovu zapněte.
- Ujistěte se, že je místnost dostatečně větraná. Pravděpodobně bude nutné nain-

stalovat okenní spínač. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

Flexibilní indukční varná zóna neohřívá varnou nádobu dostatečně.

- Umístěte varnou nádobu na správné místo podle aktivovaného režimu.
- Používejte varnou nádobu s průměrem dna odpovídajícím aktivovanému režimu. Viz část „Flex Bridge“.

Funkce **SenseBoil®/SenseFry** nepracuje.

- Používejte studené varné nádoby na varné zóně bez zbytkového tepla.
- Nastavte úroveň napájení varné desky na vyšší hodnotu. Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti. Viz část „Omezení výkonu“.

Objeví se .

- Vyčistěte/vyměňte filtr. Viz část „Čištění a údržba“.

E a objeví se číslice.

- Vypněte varnou desku, počkejte několik minut, a pak ji znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ovládací panel bliká.

- Používejte nádoby s průměrem dna podobným velikosti varné zóny.
- Ujistěte se, že nádoby jsou kompatibilní s indukci.

F a 1/2/3 se zobrazí současně.

- Ujistěte se, že nádoby splňují požadavky funkce. Viz část „SenseBoil®“.

- Ujistěte se, že nádoby jsou naplněny správným množstvím vody.
- Funkci nepoužívejte s jinými tekutinami než s vodou.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

10.1 Typový štítek

Model TT84CG33CB
Typ 67 D4A 05 AA
Indukce
Sériové číslo
AEG

PNC 949 598 715 ML 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz
Vyrobeno v: Německo
7.35 kW


10.2 Specifikace varných zón

Výkon varných zón se může mírně lišit od níže uvedených údajů, v závislosti na materiálu a rozměrech nádobí.

Varná zóna	Nominální výkon (maximální tepelný výkon) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximální délka [min]	Průměr varné nádoby [mm]
Pravá přední	2300	3200	10	125 - 210
Pravá zadní	2300	3200	10	125 - 210
Flexibilní indukční varná zóna	2300	3200	10	minimálně 105

11. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

11.1 Informace o výrobku podle (EU) č 66/2014

Označení modelu		TT84CG33CB
Typ varné desky		Vestavná varná deska
Technologie ohřevu		Indukce
Délka (D) a šířka (Š) varné plochy	Vlevo	D 45,8 cm Š 21,4 cm
Délka (D) a šířka (Š) varné plochy	Vpravo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Spotřeba energie varné plochy (EC electric cooking)	Vlevo	181.5 Wh/kg
Spotřeba energie varné plochy (EC electric cooking)	Vpravo	183.5 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)		182.5 Wh/kg

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN IEC 60350-2.

11.2 Požadavky na informace podle (EU) č 2023/826

Spotřeba energie v režimu vypnuto	0,3 W
Maximální doba potřebná k tomu, aby zařízení automaticky dosáhlo příslušného režimu nízké spotřeby energie	2 min

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN 50564.

11.3 List s informacemi o výrobku podle (EU) č 65/2014 a (EU) č 66/2014

Informační list výrobku podle normy (EU) No 65/2014		
Název nebo ochranná známka dodavatele	AEG	
Identifikační značkou modelu	TT84CG33CB	
Roční spotřeba energie - AEChood	32.7	kWh/a
Třída energetické účinnosti	A+	
Účinnost proudění tekutin - FDEhood	32.0	
Třída účinnosti proudění tekutin	A	
Účinnost osvětlení - LEhood	-	lux/W
Třída účinnosti osvětlení	-	
Účinnost filtrace tuků - GFEhood	85.1	%
Třída účinnosti filtrace tuků	B	
Minimální průtok vzduchu při běžném používání	270.0	m³/h
Maximální průtok vzduchu při běžném používání	550.0	m³/h
Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu	650.0	m³/h
Vážený akustický výkon A při minimální rychlosti	50	db(A) re 1 pW
Vážený akustický výkon A při maximální rychlosti	66	db(A) re 1 pW
Vážený akustický výkon A při intenzivní nebo zvýšené rychlosti	69	db(A) re 1 pW
Naměřená spotřeba energie ve vypnutém stavu - Po	0.49	W
Naměřená spotřeba energie v pohotovostním režimu - Ps	-	W

Doplňkové informace podle normy (EU) č 66/2014

Koeficient zvýšení času - f	0.8	
Index energetické účinnosti - EEIhood	42.6	
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - QBEP	286.7	m³/h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - PBEP	449	Pa
Maximální průtok vzduchu - Qmax	650.0	m³/h
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti - WBEP	111.9	W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému - WL	-	W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem - Emiddle	-	lux

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recykluje materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recykluje odpad

z elektrických a elektronických spotřebičů. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič ode-

vzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

MAGYAR

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	20
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	23
3. ÖSSZEÁLLÍTÁS.....	25
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	27
5. TERMÉKLEÍRÁS.....	28
6. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	29

7. FŐZÉSI ÚTMUTATÓ.....	32
8. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	33
9. HIBAELHÁRÍTÁS.....	35
10. MŰSZAKI ADATOK.....	36
11. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....	36
12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	38

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az

esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossggal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa azokat.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Tartsd távol a gyerekeket és háziállatokat használat és hűtés közben.

- Aktiválja a gyermekbiztonsági eszközt, ha elérhető.
- A gyerekek nem takaríthatják vagy karbantarthatják a készüléket felügyelet nélkül.

1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély: Ne tároljon semmit a főzőfelületeken.
- VIGYÁZAT: A főzési folyamatot felügyelni kell (még az automatikus sütési funkciók esetén is). Rövid időtartamú főzéskor a készüléket tartsa folyamatosan felügyelet alatt.
- FIGYELMEZTETÉS: Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat közben a készülék és

hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, ne érjen a fűtőelemekhez.

- A füst túlmelegedést jelez. Soha ne használjon vizet a főzés során keletkező tűz eloltásához. Kapcsolja ki a készüléket, és fedje le a lángokat pl. egy tűzálló takaróval vagy fedővel.
- FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Soha ne tegyen a főzőlap felületére fémtárgyakat, mint pl. kések, kanalak, fedők, mivel azok felforrósodhatnak.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Használat után saját gombjával kapcsolja ki a főzőlap adott elemét, és ne hagyatkozzon az edényérzékelésre.
- FIGYELMEZTETÉS: Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, nehogy áramütés érjen valakit.

Amennyiben a készülék kötésdobozon keresztül közvetlenül csatlakozik az elektromos hálózathoz, vegye ki a biztosítékot a készülék elektromos hálózatról történő leválasztásához. Egyéb esetben forduljon a márkaszervizhez.

- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok visszaáramlását.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi, és a készülék által szállított levegő ne jusson olyan kéménycsőbe/légcsatornába, mely más készülékek (központi fűtés, termoszfionok, vízmelegítők stb.) füstjének és gőzének/párájának elvezetésére szolgál.
- Ennek elmulasztása az égéstermékek visszaáramlásához vezethet, ami szén-monoxid-mérgezést vagy fulladásveszélyt okozhat.
- Ha a készülék más készülékekkel egyszerre működik, a helyiségben létrehozott vákuum nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket.

- Tisztítsa meg a szűrőt és távolítsa el a zsíros lerakódásokat rendszeresen, hogy megakadályozza a tűzveszélyt.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Amennyiben a készülék kötésdobozon keresztül közvetlenül csatlakozik az elektromos hálózathoz, az elektromos bekötést olyan eszközzel kell ellátni, mely lehetővé teszi a készülék összes hálózati pólusról történő leválasztását. A teljes leválasztásnak biztosítania kell a túlfeszültség elleni védelem III. kategóriájának való megfelelést. A rögzített kábelezést a bekötési szabályok betartásával el kell látni megszakító eszközökkel.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a főzőlap gyártója által tervezett vagy a főzőlap gyártója által a használati útmutatóban javasolt, illetve a készülékhez mellékelt főzőlapvédő elemet használjon. A nem megfelelő vé-

dőelemek használata balesetet okozhat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!

Ezt a készüléket csak szakképzett technikus telepítheti.

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- A részletes összeszerelési útmutatóért olvassa el a telepítési füzetet.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- Legyen óvatos a készülék mozgatásakor, mivel nehéz. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- A szekrény vágott felületeit megfelelő tömítőanyaggal védje a nedvesség okozta felpúposodás ellen.
- Védje a készülék alját a gőztől és nedvességtől.
- Ne helyezze a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró fűzőedényt a készülékről.
- Nem telepítse olyan módon, hogy a készülék által kifúvott levegőt falban lévő üregbe vezeti, kivéve ha az üreget kifejezetten erre tervezték.
- Légszatsorna nélküli üzembe helyezés esetén a ventilátor kimeneti nyílását közvetlenül a falhoz kell helyezni, vagy egy további szekrényfallal kell elválasztani, hogy a ventilátor lapátjaihoz ne lehessen hozzáférni.
- Mindegyik készülék alján hűtőventilátorok találhatók.
- Ha a készüléket fiók fölött helyezi üzembe:
 - Ne tároljon olyan kis tárgyakat vagy papírt, amelyek károsíthatják a hűtőventilátorokat vagy akadályozhatják a hűtőrendszert.
 - A készülék alja és a fiók tartalma között legalább 2 cm távolságot kell tartani.

- A készülék alatti szekrényből minden elválasztó lapot távolítsa el.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie a kapcsolási rajz vagy az üzembe helyezési útmutató szerint.
- Elszívórendszer beépítése esetén, valamint ahol tartozékok is jelen vannak vagy kötelezően felszerelendők (fali szelep, ablakkapcsoló és/vagy ablaknyitó), az elektromos csatlakoztatásokat szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie a kapcsolási rajz vagy az üzembe helyezési útmutató szerint.
- A készüléket földelni kell.
- Bármilyen művelet előtt válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- A laza vagy helytelen hálózati kábelek vagy csatlakozódugók a terminál túlmelegedéséhez vezethetnek.
- Használja a megfelelő hálózati kábelt.
- Ne hagyja, hogy a hálózati kábel összegubancolódjon.
- Győződjön meg arról, hogy az érintésvédelem fel van szerelve.
- Használjon rögzítő bilincset a kábel rögzítéséhez.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó (ha van) ne érjen forró felületekhez.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.
- Kerülje a hálózati csatlakozódugó és kábel sérülését. Ha cserére van szükség, azt hivatalos szervizközpontunknak vagy szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szárszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati

csatlakozódugót a hálózati aljzatba. A telepítés után biztosítsa a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést.

- Ha a hálózati aljzat meglazult, ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Csak megfelelő szigetelőberendezéseket használjon: vezetékvédő megszakítókat, biztosítékokat (a tartóból kivett csavaros típusú biztosítékokat), földszivárgásgátlókat és kontaktorokat.
- A villamos hálózatnak rendelkeznie kell egy leválasztó eszközzel, amely minden póluson leválasztja a készüléket a hálózatról, legalább 3 mm érintkezéynyílással.
- Ha az E3 hibakód jelenik meg, húzza ki a készüléket a konnektorból, és ellenőrizze az elektromos csatlakozást és a hálózati feszültséget.

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- Ne módosítsa ezt a készüléket.
- Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tájékoztató címkét és védőfóliát (ha van ilyen).
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi. A szellőztetést szakképzett személynek rendszeresen ellenőriznie kell.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
- Minden használat után kapcsolja ki a főzési zónát.
- Ne helyezzen evőeszközöket vagy serpenyőfedeleket a főzőzónákra, mivel azok felmelegedhetnek.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Amennyiben a készülék felülete megrepedt, az áramütés megelőzése érdekében, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek tartsanak legalább 30 cm távolságot a bekapcsolt indukciós főzőzónáktól.
- Óvatosan tegye az ételt forró olajba, mert fröccsenhet.
- Soha ne használjon nyílt lángot, amikor az elszívó működik.

- Ne használjon alufóliát vagy más anyagot a főzőfelület és a főzőedény között, hacsak a készülék gyártója másként nem rendelkezik.
- Csak a gyártó által a készülékhez ajánlott tartozékokat használja.

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és robbanásveszély!

- A fűtött zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Tartsa távol a lángokat és a fűtött tárgyakat.
- A forró olajgőzök spontán égést okozhatnak.
- Az élelmiszer-maradványokkal ellátott olaj alacsonyabb hőmérsékleten gyulladhat.
- Ne helyezze gyúlékony termékeket a készülék közelében.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Az égési sérülések elkerülése érdekében ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne helyezzen forró fedőt a főzőlap üvegfelületére.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Kerülje meg, hogy tárgyak vagy edények kerüljenek a készülékre, hogy elkerülje a felületi károsodást.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Soha ne távolítsa el a rácsot vagy a szűrőt, amíg az elszívó vagy a főzőlap működik.
- Soha ne használjon nyílt lángot, amíg az elszívó működik.
- Ne takarja le az elszívó bemenetét edényekkel.
- Ne érje el a készülék alsó oldalát, amíg a főzőlap vagy az elszívó működik.
- Ne helyezzen apró vagy könnyű tárgyakat a beépített páraelszívó közelébe, hogy elkerülje a beszorulás veszélyét.
- Az öntöttvasból készült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üveg / üvegkerámia felületet. Mindig emelje fel az edényeket, amikor a főzőfelületen kell mozgatni.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas

páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti pótalkatrészt használjon.

2.4 Ápolás és tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a felület romlását.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.
- Meleg vízzel és puha, nedves ruhával tisztítsa meg a készüléket. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószereket, súrolószivacsokat, oldószereket vagy fémtárgyakat, hacsak nincs másként megadva.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek

miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.

2.5 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, majd vágja le és dobja ki az elektromos kábelt.

3. ÖSSZEÁLLÍTÁS

3.1 Az üzembe helyezés előtt

A jövőbeni hivatkozás érdekében keresse meg a főzőlap alján található minősítési táblát, és írja le a sorozatszámot

3.2 A főzőlap összeszerelése

❗ A beszerelési méretek és a vizuális útmutató tekintetében olvassa el a kézikönyv első oldalán található szerelési diagramokat.

A felszereléshez lásd a diagramot A. Beépített telepítéshez lásd a diagramot B.

A főzőlap összeszerelésével kapcsolatos részletes információkért olvassa el a telepítési útmutatót.

Kövesse a főzőlap és az ablakkapcsoló bekötési rajzát (adott esetben), amelyek az üzembe helyezési útmutatóban és/vagy a főzőlap alatti címkéken találhatók.

Csak egyes országok esetén: Elszívórendszer telepítése esetén ablakkapcsolóra lehet szükség (egyeztessen egy képesített szerelővel). Ezt külön kell megvásárolni, mivel a főzőlapnak nem tartozéka. Az ablakkapcsolót egy feljogosított szakembernek kell beszerelnie. Lásd az üzembe helyezési útmutatót.

Ha a készüléket egy fiók fölé szereli fel, a főzőlap ventilátora főzés közben felmelegítheti a fiókban elhelyezett és tárolt eszközöket.

A szűrőegység összeszerelése

A készüléket mindenkor az adott beszerelési módhoz tartozó összes szűrővel kell használni. Lásd: "Szűrők kiválasztása". Első használat előtt győződjön meg arról, hogy a szén-szűrőket a fogantyúkkal befelé helyezte a páraelszívóba. Helyezze a zsírszűrő házát a páraelszívóba, és helyezze a rácst a páraelszívóra.

3.3 A tömítés felhelyezése

Munkalapba szerelés

1. Tisztítsa meg a munkalapot a kivágott terület körül.
2. Helyezze fel a mellékelt 2x6 mm tömítőcsikot a főzőlap alsó szélére, az üvegkerámia külső széle mentén. Eközben ne nyújtsa. Ügyeljen arra, hogy a tömítőcsík végei a főzőlap egyik oldalának közepére essenek.
3. Hagyjon rá néhány millimétert, amikor a tömítőcsikot a megfelelő hosszúságúra vágja. Illessze egymáshoz a tömítőcsík két végét.

Beépítés

1. Tisztítsa meg a hornyokat a munkalapban.
2. Vágja a mellékelt 3x10 mm csíkot négy csíkra, amelyek megegyeznek a hornyok hosszával.
3. Vágja le a csíkok végét 45° fokos szögben. Pontosan illeszkedniük kell a hornyok sarkaihoz.
4. Erősítse a csíkokat a hornyokhoz. A művelet közben ne nyújtsa meg a csíkokat. A csíkok végeit ne ragassza egymásra.

A főzőlap összeszerelése után szilikon segítségével tömítse a munkafelület és az üvegkerámia között megmaradt hézagot. Ügyeljen arra, hogy a szilikon ne kerüljön az üvegkerámia alá.

3.4 Csatlakozókábel

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Az összes elektromos csatlakozást képzett villanyszerelőnek kell kialakítania.

- A főzőlap egy csatlakozókábelrel rendelkezik, és kizárólag A terhelhetőségű biztosítóval védett konnektorról üzemeltethető.
- A megsérült hálózati kábel pótlásához használja a következő vezetéktípust: H05VV-F, amely 70 °C-os vagy magasabb hőmérsékletnek is ellenáll.
- Tilos az érintőkapcsolókon keresztül történő csatlakoztatás, a vezetékek fúrása vagy forgatása, valamint a kábel csatlakoztatása a kábel végkötél nélkül.
- Forduljon a helyi márkaszervizhez. A csatlakozókábel cseréjét csak képzett villanyszerelő végezheti.

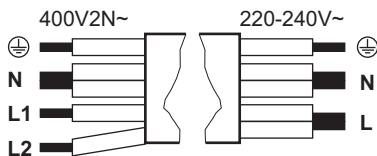
Egyfázisú csatlakoztatás

1. Távolítsa el az érvég hüvelyt a fekete és barna vezetékekről.
2. Távolítsa el a barna és fekete vezetékek végének szigetelését.
3. Csatlakoztassa a fekete és barna kábelek végét.
4. Helyezzen fel egy új érvég hüvelyt mindkét vezeték végére (speciális szerszám szükséges).

NL csatlakozás

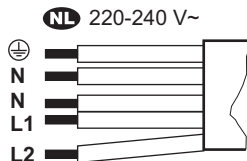
1. Távolítsa el az érvég hüvelyt a kék vezetékekről.

2. Távolítsa el a kék vezetékek végének szigetelését.
3. Helyezzen fel egy új érvég hüvelyt valamennyi vezeték végére (speciális szerszám szükséges).



Egyfázisú csatlakoztatás: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	Kétfázisú csatlakoztatás: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² vagy 4x2,5 mm ²
---	--

	Zöld – sárga	Zöld – sárga	
N	Kék és kék	Kék és kék	N
L	Fekete és barna	Fekete	L1
		Barna	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
	Zöld – sárga
N	Kék és kék
L1	Fekete
L2	Barna

3.5 Teljesítménykorlátozás

Teljesítménykorlátozás határozza meg, hogy a főzőlap összesen mennyi energiát használ fel, a hálózati biztosítékok korlátain belül. Alapértelmezés szerint a főzőlap a lehető legmagasabb teljesítményszintre van állítva. Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott teljesítményszint megfeleljen az épület áramkörének biztosítékai számára.

Ha a teljesítményszint alacsonyabb, mint 2,000 W , vagy azzal egyenlő, akkor nem lehet aktiválni a(z) SenseBoil® / SenseFry funkciót.

A teljesítményszint csökkentése vagy növelése:

1. Lépjen be a menübe: nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot, amíg a  meg nem jelenik.
3. Nyomja meg a kezelőszávon a 4 vagy a 6 gombot a beállítások közötti navigáláshoz.

4. A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

Teljesítményszintek:

P73 - 7,350 W, P15 - 1,500 W, P20 - 2,000 W, P25 - 2,500 W, P30 - 3,000 W, P35 - 3,500 W, P40 - 4,000 W, P45 - 4,500 W, P50 - 5,000 W, P60 - 6,000 W

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 Szűrő kiválasztása

Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a telepítési módnak megfelelő szűrőtípust állította be. Lásd a „Menü felépítése” című részt.

Recirkulációs mód: szénszűrő (zsírszűrővel kombinálva)

Az aktív szénhabot tartalmazó szűrők semlegesítik a füstöt és a főzés során keletkező szagokat. Választhat az alábbiak közül:

- **OdourClean STANDARD** (fehér, eldobható)
- **OdourClean PLUS** (fekete, regenerálható)

A készülék keringető üzemmódban történő használatához vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos technikussal a telepítés beállításához. Menjen a felhasználói beállításokhoz és kapcsolja be a szénszűrő értesítést az alábbiak kiválasztásával: F, majd: Be. Ezután válasszon egyet a szűrők közül:

- **OdourClean STANDARD:** Válassza a Ft majd a 2 lehetőségeket.

- **OdourClean PLUS:** Válassza a Ft majd a 1 lehetőségeket.

Elszívó mód: zsírszűrő

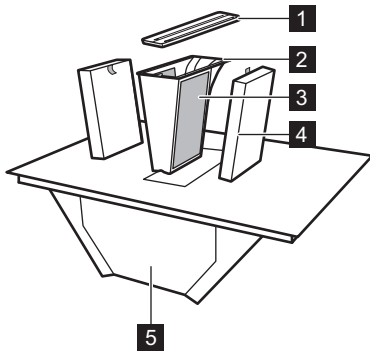
A zsírszűrők összegyűjtik a zsír-, olaj- és ételmaradványokat, és megakadályozzák, hogy bekerüljenek a páraelszívó rendszerbe.

A készülék elszívó üzemmódban történő használatához vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos technikussal a telepítés beállításához. Menjen a felhasználói beállításokhoz és kapcsolja ki a szénszűrő értesítést az alábbiak kiválasztásával: F, majd: Ki.

 Az elszívó üzemmód befolyásolhatja a helyiségben lévő nyomást, ezért megfelelő szellőzést igényel, hogy megakadályozza a más készülékekből származó égési gázok visszaáramlását. Győződjön meg arról, hogy a telepítési környezet megfelel a biztosított biztonsági irányelveknek.

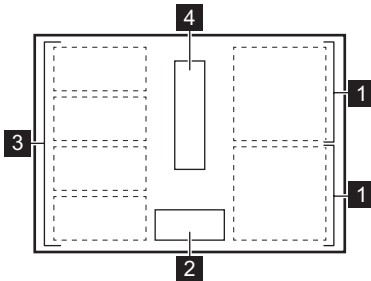
5. TERMÉKLEÍRÁS

5.1 Termék áttekintése

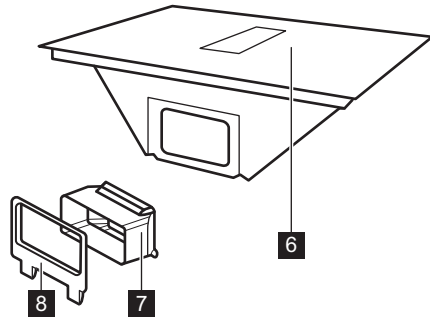


- 1 Rács
- 2 Zsírszűrő-burkolat
- 3 Zsírszűrő (nem eltávolítható)
- 4 Szénszűrő
- 5 Csepptálca
- 6 Főzőlap
- 7 Légcsatorna adapter
- 8 Légcsatorna-szerelvény a hátsó falhoz

5.2 Főzőfelület elrendezése



- 1 Indukciós főzőzóna
- 2 Kezelőpanel
- 3 Rugalmas indukciós főzőfelület
- 4 Páraelszívó



5.3 Szimbólumok a kezelőpanelen és a kijelzőn

Szimbólum / jelzőfény

ⓘ	Be / Ki
■	Főzőzóna választókapcsolója
🕒	Timer
🌉	Flex Bridge
🍲	SenseFry
🍲	SenseBoil®
🔌	Bridge
0.5	Precise Heat
AUTO	A páraelszívó automatikus üzemmódja
🌀	A páraelszívó kézi üzemmódja
🌀	Breeze
P	PowerBoost
🔒	Funkciózár/Gyermekbiztonsági eszköz
⚠	Hiba történt.



6. MINDENNAPI HASZNÁLAT

6.1 A főzőlap használata

A főzőlap be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot.

Válasszon ki egy főzőzónát a megfelelő zónaválasztó szimbólum megnyomásával. Helyezze az edényt a főzőzónára, és állítson be egy hőfokozatot a vezérlősáv segítségével. A kiválasztott főzőzóna kikapcsolásához nyomja meg: 0.

Precise Heat

A főzőzónák hőmérsékletének pontosabb szabályozásához aktiválhatja a fél fokozatú hőfokokat. Állítson be egy hőfokozatot, és nyomja meg: $1^{0.5}$. Az aktuális hőfokbeállítás alábbival csökken: 0.5. Egy jelző jelenik meg $1^{0.5}$ felett. A deaktiváláshoz nyomja meg a $1^{0.5}$ gombot.

6.2 Főzőedény

A főzőedény aljának a lehető legvastagabbnak és leglaposabbnak kell lennie. Tisztítsa meg és végezzen szárítást, mielőtt edényeket helyez a főzőlapra. Ne csúsztassa és ne dörzsölje a főzőedényt az üveg szélein és sarkain, hogy elkerülje a felület megsérülését vagy megkarcolódását. Ne helyezzen forró edényeket a kezelőpanelre, hogy elkerülje az elektronika alkatrészének károsodását.

Győződjön meg arról, hogy a főzőedény indukciós főzőlapra alkalmas (azaz mágnes tapad az aljához). Használjon olyan főzőedényeket, amelyek aljának átmérője hasonló a főzőzóna méretéhez. A kisebb átmérőjű edények lassabban melegedhetnek fel, míg a nagyobb átmérőjűek túlmelegedhetnek és károsíthatják a kezelőpanelt.

A főzőedény anyaga

- **megfelelő:** öntöttvas, acél, zománczott acél, rozsdamentes acél, többretegű főzőedényalj (a gyártó által megfelelőnek jelölve).
- **nem megfelelő:** alumínium, réz, sárgarézt, üveg, kerámia, porcelán.

Zajok működés közben

A zajok a főzőedény anyagától és az aktuális hő beállításoktól függően változhatnak. A zajok normális jelenségnek számítanak, és nem jelentenek meghibásodást.

- **recsegő zaj:** a főzőedény különböző anyagokból készült (szendvicskonstrukció).
- **fűtőlő hang:** magas hő beállítás van aktiválva, és a főzőedény különböző anyagokból készül (szendvics szerkezet).
- **zúmmogás:** magas hő beállítás van aktiválva.
- **kattanás:** elektromos kapcsolat történik.
- **sziszegés, zúmmogás:** a hűtő ventilátor működik.
- **ütemes hang:** főzőedény észlelése.

6.3 Főzőedény észlelése

Ez a funkció jelzi a főzőedények jelenlétét a főzőlapon, és kikapcsolja a főzőzónákat, ha 120mp időn belül nem észlel főzőedényt. Több edény észlelése esetén a főzőlap kiválasztja az utolsó aktivált főzési zónát.

6.4 Automatikus kikapcsolás

Biztonsági okokból a főzőlap bizonyos körülmények között automatikusan kikapcsol (pl. ha az összes főzőzóna és a páraelszívó is kikapcsol, ha az aktiválás után nem választanak ki hőfokozatot vagy ventilátorsebességet, vagy ha az edény kifogy a vízből).

6.5 OptiHeat Control (3 lépéses maradékhő visszajelző)

A visszajelző azt jelzi, hogy egy főzőzóna még forró. Amíg a visszajelző látható, a maradékhő miatt égési sérülés veszélye áll fenn. A főzőzóna visszajelzője eltűnik, amikor a főzőzóna lehűlt.

6.6 Teljesítménykezelés

Ha a főzőlap eléri a rendelkezésre álló maximális teljesítmény határát, akkor a főzőzónák teljesítménye automatikusan csökken a ház felszerelésének biztosítékainak védelme érdekében. A csökkentett teljesítményű főzőzónáknál a kezelősáv villog, és a lehetséges maximális hőfokbeállításokat mutatja.

6.7 P PowerBoost

A maximális hő beállítása korlátozott ideig. Használhatja a víz gyors forralásához.

Nyomja meg a **P** gombot a bekapcsoláshoz. Az idő lejártá után a főzőzóna visszatér a legmagasabb hőfokozatra. A funkció kikapcsolása: módosítsa a hőfokbeállítást.

6.8 Timer

Annak a beállítására szolgál, hogy egy főzőzóna mennyi ideig működjön.

Állítson be egy hőfokozatot a főzőzónán, és nyomja meg a  gombot. Állítsa be az időt a hőfokbeállítás számjegyeinek sorban történő megnyomásával. Várjon néhány másodpercet, vagy erősítse meg a  gombbal. Az időzítő törléséhez állítsa 0 ó 00 perc értékre.

Amikor a beállított idő lejár, a főzőzóna kikapcsol.

6.9 Funkciózár/ Gyermekebiztonsági eszköz

A kezelőpanel lezárása/feloldása.

A kezelőpanel rövid idejű lezárásához főzés közben: nyomja meg:  egyszer. Nyomja meg újra a feloldáshoz.

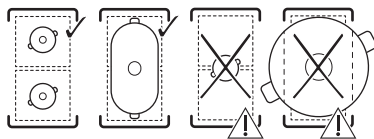
A főzőlap véletlen működtetésének megakadályozása érdekében: nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 mp ideig, amíg az összes zóna deaktiválódik, majd kapcsolja ki a főzőlapot. Amikor a főzőlapot kikapcsolja, a funkció bekapcsolva marad. A funkció kikapcsolásához kapcsolja be a főzőlapot, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 mp ideig, és kapcsolja ki a főzőlapot.

6.10 Bridge

Két főzőzóna összekapcsolása úgy, hogy azok egy főzőzónaként működjenek. Nagy főzőedényekkel való főzéshez használható. Győződjön meg arról, hogy a főzőeszközök mindkét főzési zóna középpontját lefedik. Ha a főzőeszközöket a zónák középpontjai között helyezzük el, a funkció nem aktiválódik.

1. Először végezze el az egyik főzőzóna hőfokbeállítását.
2. Nyomja meg a  gombot a bekapcsoláshoz.
3. Szükség szerint módosítsa a hőfokbeállítást.

A funkció kikapcsolása: nyomja meg a  gombot.



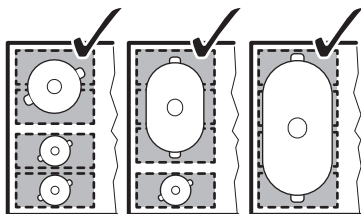
6.11 Flex Bridge

A funkció a főzőfelületet különböző méretű és formájú edényekhez igazítja. A rugalmas indukciós főzőfelület négy szakaszból áll. Két különálló területre vagy egy nagy főzőterületre kombinálhatja őket, mindegyikhez külön hő beállítással.

A módok közötti váltáshoz nyomja meg többször a  gombot. Az üzemmódok megválttatása nem befolyásolja a beállított hőmérsékletet.

Elérhető módok:

- Hagyományos – két különálló főzőfelület.
- Nagy Híd – három hátsó rész egybeépítve.
- Max Híd – mind a négy rész egybeépítve.



- A főzőedény alsó rész átmérője <160 mm - helyezze azt középre az egyik szakaszra.
- A főzőedény alsó rész átmérője >160 mm - helyezze két vagy több szakaszra.

6.12 SenseBoil®

A víz hőmérsékletének automatikus beállításához, hogy ne forrjon fel, amikor eléri a forráspontot.

1. Helyezzen egy hideg vízzel teli edényt egy maradék hő nélküli főzőzónára.

2. Nyomja meg: .

Amint a víz eléri a forráspontot, a hőfok automatikusan alábbira: 5 csökken.

A funkció kikapcsolása: nyomja meg a  vagy a 0 gombot.

Tanácsok és tippek:

- A funkció leginkább víz forralásához és egész, héjas burgonya főzéséhez használható.
- A túlhevülés elkerülése érdekében az edény peremétől számított 4cm-t hagyja üresen.
- Használjon 1 és 5 liter közötti vizet.
- Csak a forráspont elérésekor adjon hozzá sót.
- Ne használja a funkciót üres főzőedényekkel.
- A funkció nem működik tapadásmentes főzőedényekkel.
- Nem lehet bekapcsolni a Bridge funkciót a funkció működése közben.
- A páraelszívó ventilátora 2 állásban marad, amíg a víz el nem éri a forráspontot.

6.13 SenseFry

Sütés automatikusan szabályozott hő szintekkel, különböző típusú ételekhez. A főzőlap a főzés során végig fenntartja a kívánt hőmérsékletet anélkül, hogy manuálisan kellene állítani, így megakadályozza az étel túlmelegedését és megégését.

1. Nyomja meg: .
2. Az alapértelmezett hőfok beállítását a vezérlőszávon található hőfokbeállítások megnyomásával módosíthatja (alacsony: 1-3, közepes: 4-6, magas: 7-9/P).
3. Csak akkor tegyen olajat és ételt a serpenyőbe, ha a főzőlap jelzi, hogy a serpenyő elérte a kívánt hőmérsékletet. Kizárólag hideg, vastag, lapos aljú edényt használjon.

A deaktiváláshoz nyomja meg a  gombot.

Tippek:

- Alacsony szint: omlett, tükörtojás, sült krumpli (nyers)
- Közepes fokozat: rántotta, halszelet, halrudacsok, tenger gyümölcsei, hamburger, húsgombóc, szelet, csirkemell, pulykamell, szelet, bélszín, steak (közepesen / jól átsütve), sült kolbász, sült burgonyapogácsa, zöldségek
- Magas szint: steak (vékonyra sütve), darált hús.

Annak ellenőrzéséhez, hogy a serpenyő alkalmas-e, fordítsa fejjel lefelé. Helyezzen egy vonalzót a serpenyő aljára, és próbáljon meg egy 1, 2 vagy 5 vagy eurócentes érmét (vagy

bármilyen hasonló vastagságú érmét) a vonalzón és a serpenyő közé csúsztatni. A serpenyő akkor megfelelő, ha nem fér be az érme a vonalzón és a serpenyő közé.

6.14 Páraelszívó funkciók

Kézi üzemmód

A páraelszívó a főzőlap be- és kikapcsolt állapotában is működhet.

A kézi üzemmód négy ventilátorfokozatot kínál: 1-3 és **b**(boost, az intenzív beállítás).

1. Nyomja meg a  gombot a páraelszívó bekapcsolásához.
2. A ventilátor sebességének beállításához nyomja meg többször a  gombot. A kijelző az aktuális beállítást mutatja.

A kikapcsoláshoz nyomja meg többször a  gombot.

Automatikus üzemmódok

A szagelszívó a főzőzóna hőmérséklete alapján állítja be a ventilátor sebességét. Az automatikus üzemmód négy ventilátor sebesség egyéb funkciót kínál: alacsony (h1-h4).

1. Ha a funkció alapértelmezés szerint nincs bekapcsolva, nyomja meg a  gombot a bekapcsolásához.
2. Helyezze az edényt a főzőzóna főzőzóna beállítására, és válassza ki a hő beállítást.

A kikapcsoláshoz nyomja meg: .

Az alapértelmezésű ventilátor sebesség (h3) megváltoztatásához lépjen be a felhasználói beállításokba. Lásd a „Menü felépítése” című részt.

Breeze

A ventilátor extra alacsony sebességgel és minimális zajszinttel működik, hogy eltávolítsa a benne maradó szagokat.

1. Kapcsolja ki a főzőlapot.
2. Nyomja meg: . Egy időzítő beállítva alábbira: 60 perc és **br** jelenik meg a kijelzőn.
3. Állítsa be az időzítőt  és a vezérlőszávon hőszintjének megnyomásával.

A funkció kikapcsol, amikor az időzítő leáll. A manuális inaktíváláshoz nyomja meg a  gombot.

Szárítás ciklus

A ventilátor a főzőlap kikapcsolása után 20 percig minimális sebességgel működik, majd automatikusan kikapcsol. A funkció így eltávolítja a sütés után bennmaradó szagokat.

Amikor a funkció aktív, a  és a fennmaradó működési idő jelenik meg. A beállított idő nem módosítható.

A funkció leállításához nyomja meg a  gombot.

A funkció teljes letiltásához adja meg a felhasználói beállításokat. Lásd a „Menü felépítése” című részt.

 Javasoljuk, hogy ne kapcsolja ki a funkciót, és hagyja, hogy a teljes ciklus alatt megszakítás nélkül működjön.

6.15 Menü felépítése

Szimbólum	Beállítás
b	Hangjelzések
P	Teljesítménykorlátozás
h	A páraelszívó automatikus üzemmódja.
F	Szénszűrő értesítés
dF	Szárítás ciklus
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Riasztás/hiba előzmény

A felhasználói beállítások megadásához: győződjön meg arról, hogy a főzőlap ki van kapcsolva. Tartsa megnyomva az alábbi

gombot: . Ezután nyomja meg és tartsa le-
nyomva a  gombot. Nyomja meg: .

Navigálás a menüben: a menü a beállításí szimbólumból és egy értékből áll. A beállítások közötti navigáláshoz nyomja meg: . Nyomja meg a 4 vagy a 6 gombot az előző időzítőn a beállítás értékének módosításához. **A menüből való kilépéshez:** nyomja meg a  gombot.

6.16 Optimalizálási tippek

- Víz melegítésekor csak a szükséges vízmennyiséget használja.
- Mindig tegyen fedelet az edényre, ha lehetséges.
- Használja a maradékhőt az ételke melegen tartására vagy felolvasztására.
- Amikor megkezdí a főzést, állítsa a páraelszívó ventilátorát alacsony sebességfokozatra. A főzés befejezését követően néhány percig még működtesse a páraelszívót.
- Nagy mennyiségű gőz vagy füst eltávolítása érdekében növelje a ventilátor sebességét.
- Rendszeresen tisztítsa a páraelszívó szűrőjét, és szükség esetén cserélje is, hogy fenntartsa annak hatékonyságát.

További információkért lásd az „Energiahatékonyság” című részt.

7. FŐZÉSI ÚTMUTATÓ

A táblázatban szereplő adatok csak útmutató-sul szolgálnak.

Beállítás Használja az alábbiakhoz:		Idő (perc)
1	Főtt ételek melegen tartása. Tegyen fedőt a főzőedényre.	szükség szerint
1 - 2	Hollandi mártás készítése; vaj, csokoládé, zselatin olvasztása. Időnként keverje meg.	5 - 25
2	Könnnyű omlott és sült tojás megszilárdítása. Fedővel lefedve készítse.	10 - 40
2 - 3	Rizs és tejalapú ételek főzése, készételek felmelegítése. A folyadék mennyisége legalább kétszerese legyen a rizsének, a főzés félidejében keverje meg a tejalapú ételeket.	25 - 50
3 - 4	Párolt zöldség, hal, hús. Adjon hozzá néhány evőkanál vizet. Ellenőrizze a vízmennyiséget főzés közben.	20 - 45
4 - 5	Párolt burgonya és más zöldségek. Tölts meg a fazekat 1-2 cm mennyiségű vízzel. Ellenőrizze a víz szintjét a folyamat során. Tartsa a fedelet az edényen.	20 - 60

Beállítás Használja az alábbiakhoz:		Idő (perc)
4 - 5	Nagyobb mennyiségű étel, raguk és levesek főzése. Legfeljebb 3 l folyadék plusz a hozzávalók.	60 - 150
6 - 7	Kíméletes sütés: bécsi szelet, borjú cordon blue, borda, húspogácsa, kolbász, máj, rántás, tojás, palacsinta és fánk. Szükség esetén fordítsa meg.	szükség szerint
7 - 8	Erős sütés, pirított vagdaltak, bélszín, marhaszeletek. Szükség esetén fordítsa meg.	5 - 15
9	Víz forralása, tészta kifőzése, hús barnítása (gulyás, serpenyős sülték), burgonya bő olajban sütése.	
P	Nagymennyiségű víz forralása.PowerBoost bekapcsolva.	

8. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

8.1 A főzőlap tisztítása

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- Mindig olyan főzőedényeket használjon, amelyeknek tiszta az alja.
- Ne hagyja, hogy az edények kiszáradjanak, vagy túl magas hőmérsékletet érjenek el.
- Ne használjon indukcióval nem kompatibilis anyagokból készült edényeket. Az ilyen anyagok megkarcolhatják vagy foltot hagyhatnak a főzőlap felületén.
- Az üvegfelületen lévő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a főzőlap teljesítményét.
- Az üvegfelület tisztításához ne használjon kést vagy más éles fémeszközt.
- A javasolt kaparót csak kiegészítő eszközként használja a hagyományos tisztítás után.
- Várja meg, amíg a főzőlap lehűl, majd törölje át a felületét egy nedves ruhával és nem súroló hatású mosószerrel. A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a főzőlapot.
- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot, folpackot, sót, cukrot, valamint a cukortartalmú ételeket. Használjon kaparót, és ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát.
- **Akkor távolítsa el, ha a főzőlap már megfelelően lehűlt:** vízkőkarikák, vízgyűrűk, zsírfoltok, odaégett ételmaradékok, fényes fémes elszíneződések. Tisztítsa meg a felületet a fent leírtak szerint. A fényes fémes elszíneződés eltávolításához használjon puha ruhát és ecetes vizet.

8.2 A páraelszívó tisztítása

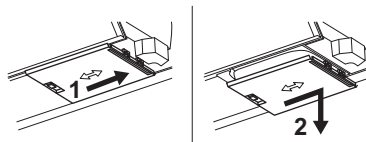
Rács

A rács alumíniumból készült. Mossa el kézzel vagy mosogatógépben, és törölje le egy lágy ruhával.

Csepptálca

A páraelszívó alatt található csepptálca összegyűjti a főzés során keletkező kondenzvizet. Ne felejtse el rendszeresen kiüríteni a tálcát.

1. Fogja meg a csepptálca alsó részét mindkét kezével, és csúsztassa előre. Ezután óvatosan mozgassa lefelé, hogy ne öntse ki a vizet.



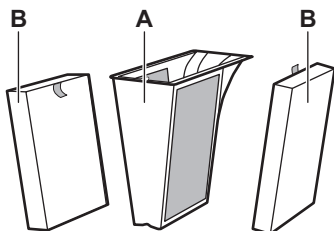
2. A tálcát kézzel (meleg vízzel, szappannal és puha ronggyal/szivaccsal) vagy mosogatógépben (normál ciklus) mossa el.

Ha víz vagy más folyadék kerül a páraelszívó rendszerbe: kapcsolja ki a páraelszívót, és gondosan tisztítsa meg a területet meleg vízzel, nedves ruhával vagy szivaccsal és enyhe tisztítószerrel.

8.3 A szűrők tisztítása

A szűrőegység a következő elemekből áll: zsírszűrők a zsírszűrőházzal **A** és az eltávolítható szénzsűrőkkel **B** kombinálva.

❗ A készüléket mindenkor az adott beszerelési módhoz tartozó összes szűrővel kell használni. Lásd: "Szűrők kiválasztása".



A főzőlap beépített számlálóval rendelkezik, amely értesítéssel emlékezteti a megfelelő szűrők rendszeres tisztítására. Az értesítés nem korlátozza a páraelszívó használatát. A figyelmeztetés 30 másodpercig látható marad, miután kikapcsolta a páraelszívót és a főzőlapot.

Zsírszűrő

- 40 használati óra után egy statikus jelzőfény jelenik meg: jelzi, hogy ideje meg-tisztítani a szűrőket.

OdourClean STANDARD Szénszűrő

- 180 óra használati idő után a villogni kezd, jelezve, hogy ki kell cserélni a szűrőket.
- Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket, hogy nem gyűlt-e össze rajtuk zsír. Cserélje ki őket, ha a jelzőfény villog (a használat gyakoriságától függően körülbelül évente egyszer), vagy szükség esetén hamarabb.

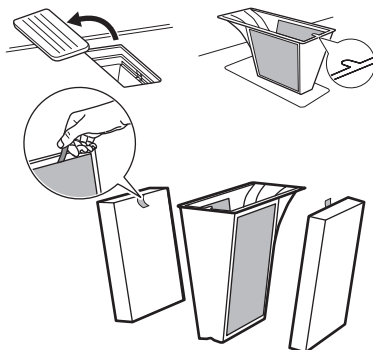
OdourClean PLUS Szénszűrő

- 140 óra használati idő után a villogni kezd, jelezve, hogy ki kell cserélni a szűrőket.
- Tisztítsa meg a szűrőket, ha látható a felhalmozódott zsír.
- Cserélje ki a szűrőket, ha a villogó jelzőfény megjelenik. A regenerálási ciklusok maximális megengedett száma 8. Ez idő elteltével cserélje ki a szűrőket.

A szűrők szétszerelése/ismételt összeszerelése

1. Távolítsa el a rácsot és vegye ki a szűrőházat.
2. A fogantyú megfogásával vegye ki a szűrőket.

3. Tisztítás után szerelje vissza a szűrőegységet. Ezután helyezze a rácsot a páraelszívóra. Helyezze be a szénszűrőket a páraelszívóba úgy, hogy a fogantyúk befelé nézzenek. Helyezze vissza a zsírszűrő házat, és tegye vissza a rácsot.



A zsírszűrő tisztítása

1. Azonnal tisztítsa meg a szűrőt, amint láthatóvá válik a lerakódott zsír. A zsírszűrő házat a zsírszűrőkkel együtt óvatosan mossa el langyos vízben, enyhe tisztítószerral, majd öblítse le langyos vízzel. Az ételmaradékok eltávolításához szükség esetén használhat puha szivacsot, puha rongyot vagy nem súroló hatású tisztítókefét. Mosogatógépben normál mosási cikluson, más edényekkel együtt mosható ugyanabban a töltetben. A háló enyhe elszíneződése természetes módon előfordulhat, ami nem befolyásolja a szűrő teljesítményét.
2. Hagyja a szűrőket egy ideig szobahőmérsékleten megszáradni.
3. Helyezze vissza a szűrőket. Ha az értesítés be van kapcsolva, nyomja meg röviden: a számláló újraindításához.

OdourClean PLUS szénszűrők tisztítás

1. Meleg vízben, tisztítószerrel nélkül alaposan mossa meg a szűrőket. Az ételmaradékok eltávolításához szükség esetén használhat puha szivacsot, puha rongyot vagy nem súroló hatású tisztítókefét. A szűrő mosogatógépben is tisztítható 65-70°C fokon (90 perc hosszabb programmal) önmagában, mosogatószer nélkül és ugyanabban a töltetben tisztított edények nélkül.

2. Hagyja a szűrőket szobahőmérsékleten legalább 24 ó-ig száradni.
3. Szerelje össze a szűrőegységet, és tegye vissza belüire.

OdourClean PLUS szén-szűrők regenerálása

1. Először tisztítsa meg a szűrőket a fent leírtak szerint.

2. Helyezze a szűrőket a 100 °C sütőbe 120 perc ideig és helyezze őket a közepső polcra. Használjon nem ventilátoros sütőfunkciót.
3. Szerelje össze a szűrőegységet, és tegye vissza belüire. Nyomja meg röviden a gombot  a számláló visszaállításához.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

 Ha nem talál megoldást az alábbi problémára, lépjen kapcsolatba egy Engedéllyel rendelkező Szervizközponttal.

Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a főzőlapot.

- Ellenőrizze, hogy a főzőlap megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a meghibásodást. Ha a biztosíték folyamatosan kiég, vagy ha állandó sípolás hallható, lépjen kapcsolatba egy szakképzett villanyszerelővel a telepítés ellenőrzése miatt.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőpanel tiszta és nem akadályozza semmilyen edény vagy idegen tárgy.

A főzőlap egy idő után automatikusan kikapcsol.

- Ez nem hiba. Bizonyos helyzetekben a főzőlap automatikusan kikapcsol a biztonság fenntartása érdekében. Lásd „Automatikus kikapcsolás”.

A főzőzóna maximális hőfokbeállítása nem elérhető, vagy folyamatosan vált két szint között.

- Ez nem hiba. Lásd „Teljesítménykezelés”.
- Csökkentse a hőfokbeállítást az ugyanazon fázisra kötött többi főzőzónánál.

A páraelszívó ventilátor nem működik/automatikusan kikapcsol.

- Kapcsolja ki a főzőlapot, és húzza ki a fő áramforrásból. Hagyja, hogy a készülék lehűljön, majd csatlakoztassa újra.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség megfelelően szellőzik. Lehet, hogy be kell szerelnie az ablakkapcsolót. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

A rugalmas indukciós főzőfelület nem melegíti fel megfelelően a főzőedényt.

- Helyezze az edényt a megfelelő pozícióba az aktivált módnak megfelelően.
- Használjon olyan edényt, amelynek az alja átmérője megfelel az aktivált módnak. Lásd „Flex Bridge”.

SenseBoil®/SenseFry funkció nem működik.

- Használjon hideg edényt olyan főzőzónán, ahol nincs maradékhő.
- Állítsa a főzőlap teljesítmény szintjét magasabb értékre. Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott teljesítményszint megfeleljen az épület áramkörének biztosítékai számára. Lásd „Teljesítménykorlátozás”.

megjelienik.

- A szűrő tisztítása/cseréje: Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.

és egy szám jelenik meg.

- Kapcsolja ki a főzőlapot, várjon néhány percet, majd kapcsolja vissza. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A kezelőpanel villog.

- Használjon olyan főzőedényeket, amelyek aljának átmérője hasonló a főzőzóna méretéhez.
- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény indukciós kompatibilis.

és 1/2/3 egyszerre jelenik meg.

- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény megfelel a funkció követelményeinek. Lásd „SenseBoil®”.
- Győződjön meg arról, hogy a főzőedény a megfelelő mennyiségű vízzel van megtöltve.
- Ne használja a funkciót, ha az edényben nem víz, hanem más folyadék van.

10. MŰSZAKI ADATOK

10.1 Adattábla

Modell TT84CG33CB
Típus: 67 D4A 05 AA
Indukciós
Sorozatszám
AEG

Termékszám (PNC) 949 598 715 ML 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz
Készült: Németország
7.35 kW



10.2 Sütésizónák specifikációi

A főzőzónák teljesítménye kissé eltérhet az alábbi adatoktól, az edények anyagától és méreteitől függően.

Főzőzóna	Névleges teljesítmény (maximális hőfokbeállítás) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximális időtartam [perc]	Főzőedény átmérője [mm]
Jobb első	2300	3200	10	125 - 210
Jobb hátsó	2300	3200	10	125 - 210
Rugalmas indukciós főzőfelület	2300	3200	10	legalább 105

11. ENERGIAHATÉKONYSÁG

11.1 TermékismertetőA következő szerint: (EU) No 66/2014

Modellazonosító	TT84CG33CB	
Főzőlap típusa	Beépített főzőlap	
Fűtési technológia	Indukció	
A főzőfelület hossza (H) és szélessége (Sz)	Bal oldali	H 45,8 cm Sz 21,4 cm
A főzőfelület hossza (H) és szélessége (Sz)	Jobb oldali	H 45,4 cm Sz 21,8 cm
Főzőfelület energiafogyasztása (EC electric cooking)	Bal oldali	181.5 Wh/kg
Főzőfelület energiafogyasztása (EC electric cooking)	Jobb oldali	183.5 Wh/kg
Főzőlap energiafogyasztása (EC electric hob)	182.5 Wh/kg	

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN IEC 60350-2

11.2 Tájékoztatósi követelményekA következő szerint: (EU) No 2023/826

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0.3 W
A készülék automatikus alacsony energiafogyasztású üzemmódjának eléréséhez szükséges maximális idő	2 perc

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN 50564.

11.3 Termékinformációs lap és termékinformációk (EU) No 65/2014 és (EU) No 66/2014 szerint

Termékinformációs adatlap a 65/2014/EU rendelet szerint		
A szállító neve vagy védjegye	AEG	
Modellazonosító	TT84CG33CB	
Éves energiafogyasztás - AEChood	32.7	kWh/év
Energiahatékonysági osztály	A+	
Hidrodinamikai hatékonyság - FDEhood	32.0	
Hidrodinamikai hatékonysági osztály	A	
Megvilágítási hatékonyság - LEhood	-	lux/W
Megvilágítási hatékonysági osztály	-	
Zsírkiszűrési hatékonyság - GFEhood	85.1	%
Zsírkiszűrési hatékonysági osztály	B	
A rendes használatához minimális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség	270.0	m³/h
A rendes használatához maximális ventilátorsebesség mellett tartozó légáramsebesség	550.0	m³/h
Az intenzív üzemmódhoz tartozó légáramsebesség	650.0	m³/h
A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás minimális ventilátorsebesség mellett	50	dB(A) 1 pW-ra
A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás maximális ventilátorsebesség mellett	66	dB(A) 1 pW-ra
Az intenzív üzemmódhoz tartozó A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás	69	dB(A) 1 pW-ra
Mért energiafogyasztás a kikapcsolt üzemmódban - Po	0.49	W
Mért energiafogyasztás a készenléti üzemmódban - Ps	-	W
További információk a 66/2014/EU rendelet szerint		
Időtartam-növelő tényező - f	0.8	
Energiahatékonysági mutató - EEIhood	42.6	
Mért légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban - QBEP	286.7	m³/h
Mért légnyomás a legjobb hatásfokú pontban - PBEP	449	Pa
Maximális légáramsebesség - Qmax	650.0	m³/h
Mért villamosenergia-felvétel a legjobb hatásfokú pontban - WBEP	111.9	W
A világítórendszer névleges teljesítménye - WL	-	W
A világítórendszer által a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás - Emiddle	-	lux

A készülék vizsgálata az alábbi szabványok szerint történt: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

ROMÂNĂ

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	38
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	41
3. ASAMBLARE.....	43
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	45
5. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	46
6. UTILIZARE ZILNICĂ.....	47
7. INSTRUCȚIUNI DE GĂTIT.....	50

8. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	51
9. DEPANARE.....	52
10. DATE TEHNICE.....	53
11. CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	54
12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	55

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse

sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și eliminați-le în mod corespunzător.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Păstrați copiii și animalele de companie la distanță în timpul utilizării și răcirii.
- Activați dispozitivul de siguranță pentru copii, dacă este disponibil.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.
- **ATENȚIE!** Procesul de gătit trebuie supravegheat (inclusiv funcțiile de gătit automate). Un proces de gătit pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
- **AVERTISMENT:** Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătit.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Fumul indică supraîncălzirea. Nu folosiți niciodată apă pentru a stinge focul de gătit. Opriți aparatul și acoperiți flăcările cu o pătură ignifugă sau un capac.
- **AVERTISMENT:** Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.

- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- După utilizare, stingeți elementul plitei cu ajutorul butonului și nu lăsați această operațiune în sarcina detectorului de vase.
- **AVERTISMENT:** Dacă suprafața este crăpată, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare. În cazul în care aparatul este conectat direct la sursa de alimentare folosind cutia de conexiuni, scoateți siguranța pentru a deconecta aparatul de la sursa de curent. În ambele cazuri, contactați Centrul de service autorizat.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera în care este instalat aparatul pentru a evita întoarcerea în cameră a debitului de gaze de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv foc deschis.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu sunt blocate și aerul colectat de aparat nu este condus către o conductă folosită la evacuarea fumului și a aburului de la alte aparate (sisteme de încălzire centralizată, termosifoane, boilere, etc.).
- Nerespectarea poate duce la refluarea gazelor de combustie, provocând riscul de intoxicație cu monoxid de carbon sau sufocare.
- Atunci când aparatul funcționează împreună cu alte aparate, vacuumul maxim generat în încăpere nu trebuie să depășească 0,04 mbar.
- Curățați filtrul extractorului și îndepărtați regulat depunerile de grăsime pentru a preveni riscul de incendiu.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Dacă aparatul este conectat direct la sursa de curent, instalația electrică să fie echipată cu un dispozitiv izolator care permite deconectarea aparatului de la curent la toți polii. Deconectarea completă trebuie să respecte condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Mijloacele

de deconectare trebuie incluse în cablajul fix în conformitate cu reglementările privind cablarea.

- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de produ-

cătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Acest aparat se va instala doar de un tehnician calificat.

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Consultați manualul de instalare pentru instrucțiuni detaliate de asamblare.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți grijă când mutați aparatul, deoarece este greu. Folosiți întotdeauna încălțăminte și mănuși de protecție.
- Închideți etanș suprafețele dulapului cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu instalați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră pentru a preveni ca vasele fierbinți să cadă din aparat când ușa sau fereastra este deschisă.
- Nu instalați în așa fel încât aerul să fie evacuat într-o cavitate de perete, cu excepția cazului în care cavitatea este concepută special pentru acest scop.
- Pentru instalarea fără racorduri, priza ventilatorului trebuie poziționată direct pe perete sau trebuie separată de un perete suplimentar al carcasei, pentru a preveni accesul la lamele ventilatorului.
- Fiecare aparat are ventilatoare de răcire în partea de jos.

- Dacă aparatul este instalat deasupra unui sertar:
 - Nu stocați obiecte mici sau hârtie care ar putea deteriora ventilatoarele de răcire sau afecta sistemul de răcire.
 - Mențineți o distanță minimă de 2 cm între partea de jos a aparatului și conținutul sertarului.
- Scoateți toate panourile de separare instalate în cabinet sub aparat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat, în conformitate cu diagrama de conexiuni sau broșura de instalare.
- În cazul instalației de evacuare și în cazul în care accesoriile sunt prezente sau obligatorii (supapa de perete, întrerupătorul și/sau deschiderea geamurilor) conexiunile electrice trebuie realizate de un electrician calificat, conform schemei de conexiuni sau broșurii de instalare.
- Aparatul trebuie să fie împământat.
- Deconectează aparatul de la sursă de curent înainte de orice operațiune.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Cablurile sau prizele de rețea slăbite sau incorecte pot duce la supraîncălzirea terminalului.
- Folosește cablul de rețea corect.
- Nu lăsa cablul principal să se încurce.
- Asigurați-vă că este instalată protecție împotriva șocurilor.

- Utilizați clema de detensionare de pe cablu.
- Asigurați-vă că cablul de rețea sau priza (dacă este cazul) nu ating suprafețele fierbinți.
- Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.
- Evitați să deteriorați priza și cablul. Dacă este nevoie de înlocuire, aceasta trebuie realizată de Centrul nostru de Service Autorizat sau de un electrician calificat.
- Protecția împotriva șocurilor pentru piesele vii și izolate trebuie fixată bine și nu trebuie detașată fără unelte.
- Introduceți fișa în priză numai după încheierea instalării. Asigurați-vă că aveți acces la priza de rețea după instalare.
- Dacă priza este slăbită, nu conectați ștecherul.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe cu șurub scoase din suport), mecanisme de declanșare pentru scurgeri de curent și contactoare.
- Instalația electrică trebuie să aibă un dispozitiv de izolare care să deconecteze aparatul de la rețeaua electrică la toți polii, cu o lățime a deschiderii de contact de cel puțin 3 mm.
- Dacă apare codul E3, deconectează aparatul și verificați conexiunea electrică și tensiunea de la rețea.

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.

- Nu modificați acest aparat.
- Îndepărtați toate ambalajele, etichetele și foliile protectoare (dacă este cazul) înainte de prima utilizare.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu sunt blocate. Ventilația trebuie verificată periodic de către o persoană calificată.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Opriti zona de gătit după fiecare utilizare.
- Nu așezați tacâmuri sau capace de cratiță pe zonele de gătit, deoarece acestea pot deveni fierbinți.

- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Dacă suprafața aparatului este crăpată, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni șocul electric.
- Utilizatorii cu stimulator cardiac trebuie să păstreze o distanță de minim 30 de cm față de zonele de gătit prin inducție atunci când aparatul este în funcțiune.
- Puneți mâncarea în ulei fierbinte cu atenție, deoarece se poate stropi.
- Nu folosiți niciodată o flacără deschisă atunci când extractorul funcționează.
- Nu utilizați folie de aluminiu sau alte materiale între suprafața de gătit și vas, cu excepția cazului în care producătorul acestui aparat specifică altfel.
- Utilizați doar accesorii recomandate de producător pentru acest aparat.

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și explozie.

- Grăsimile și uleiurile încălzite pot elibera vapori inflamabili. Țineți la distanță flăcările și obiectele încălzite.
- Vaporii de ulei fierbinte pot provoca ardere spontană.
- Uleiul folosit cu resturi alimentare se poate aprinde la temperaturi mai scăzute.
- Nu așezați produse inflamabile lângă aparat.

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase fierbinți pe panoul de comandă pentru a evita riscul de arsuri.
- Nu puneți un capac fierbinte pentru vase pe suprafața de sticlă a plitei.
- Aveți grijă să nu se evaporeze tot lichidul din vas.
- Împiedicați căderea obiectelor sau a vaselor pe aparat pentru a evita deteriorarea suprafeței.
- Nu activați zonele de gătit cu vase goale sau fără vase.
- Nu scoateți niciodată grila sau filtrul în timp ce extractorul sau plita funcționează.
- Nu folosiți niciodată o flacără deschisă în timp ce funcționează extractorul.
- Nu acoperiți orificiul de admisie al extractorului cu vase.
- Nu accesați partea inferioară a aparatului în timp ce funcționează plita sau extractorul.

- Nu așezați obiecte mici sau ușoare lângă capacul integrat pentru a evita riscul de blocare.
- Vasele de gătit din fontă sau cu fund deteriorat pot zgâria sticla / suprafața vitroceramică. Ridicați întotdeauna vasele de gătit atunci când trebuie să le mutați pe suprafața de gătit.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Curățați aparatul cu apă caldă și o lavetă moale umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu utilizați produse abrazive, bureți de curățare abrazivi, solvenți sau obiecte metalice, cu excepția cazului în care se specifică altfel.
- Verificați produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, bășici, delaminare, contracție, aderență, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmați instrucțiunile de curățare și îngrijire pentru a preveni deteriorarea.

2.5 Eliminare

⚠ AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apoi tăiați și aruncați cablul electric.

2.4 Îngrijire și curățare

- Curățați aparatul în mod regulat pentru a preveni deteriorarea suprafeței.
- Înainte de curățare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.

3. ASAMBLARE

3.1 Înainte de instalare

Pentru referințe viitoare, găsiți plăcuța cu specificații tehnice situată pe fundul plitei și notați numărul de serie

3.2 Asamblarea plitei

❗ Pentru dimensiunile de instalare și îndrumarea vizuală, consultați schemele de instalare situate în primele pagini ale manualului de utilizare.

Pentru instalarea pe partea superioară, consultați diagrama **A**. Pentru instalarea integrată, consultați diagrama **B**.

Consultați broșura de instalare pentru informații detaliate privind modul de asamblare a plitei.

Urmați indicațiile furnizate în schema de conectare a plitei și în cea a comutatorului (dacă este cazul) pentru geam prezentate în broșura de instalare și / sau în etichetele de sub plită.

Numai pentru țările selectate: În cazul instalației de evacuare, poate fi necesar un co-

mutator pentru geam (consultați un tehnician autorizat). Trebuie să îl cumpărați separat, deoarece nu este furnizat împreună cu plita. Comutatorul pentru fereastră trebuie instalat de un tehnician autorizat. Consultați broșura de instalare.

Dacă aparatul este instalat deasupra unui sertar, ventilația plitei poate încălzi articolele depozitate în sertar pe durata procesului de gătit.

Asamblarea unității de filtrare

Aparatul trebuie utilizat în orice moment cu toate filtrele dedicate modului de instalare ales. Consultați „Selectarea filtrului”. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că introduceți filtrele în interiorul carcasei cu mânerul orientate spre interior. Odată ce carcasa filtrului este asamblată, puneți-o în interiorul sistemului extractor și așezați grila pe extractor. .

3.3 Atașarea garniturii

Instalarea pe blat

1. Curățați blatul de lucru în jurul zonei decupate.
2. Prindeți banda de etanșare 2x6 mm furnizată de marginea inferioară a plitei, de-a lungul marginii cadrului suprafeței vitroceramice. Nu o întindeți. Asigurați-vă că poziționarea capetelor garniturii se face în mijlocul unei laturi a plitei.
3. Lăsați în plus câțiva milimetri când tăiați garnitura de etanșare la lungimea dorită. Uniți ambele capete ale garniturii.

Instalare integrată

1. Curățați falțurile din blatul de lucru.
2. Tăiați 3x10mm banda de etanșare furnizată în patru benzi care să corespundă lungimii canelurilor.
3. Tăiați capetele benzilor la un unghi de 45°. Acestea trebuie să încapă cu precizie în colțurile falțurilor.
4. Prindeți benzile de falțuri. Nu întindeți garniturile. Nu lipiți capetele benzilor unul peste celălalt.

După asamblarea plitei, etanșați cu silicon spațiul liber dintre suprafața vitroceramică și blat. Asigurați-vă că siliconul nu ajunge sub suprafața vitroceramică.

3.4 Cablu de conectare

⚠️ AVERTISMENT!

Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.

- Plita este furnizată cu un cablu de conectare și poate fi utilizată numai cu un A ștecăr de siguranță fuzionată.
- Pentru a înlocui cablul de alimentare deteriorat, folosiți cablul H05VV-F care rezistă la o temperatură de 70 °C sau mai mare
- Conexiunile prin intermediul fișelor de contact, găurirea sau lipirea capetelor firelor și conectarea cablului fără manșon de capăt de cablu sunt interzise.
- Adresați-vă Centrului de service autorizat local. Cablul de conectare poate fi înlocuit doar de un electrician calificat.

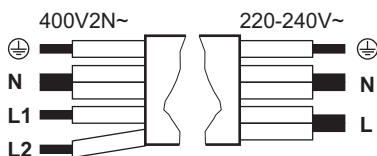
Conexiune cu o fază

1. Scoateți manșonul cablului de pe firele negru și maro.

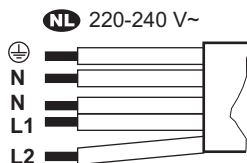
2. Îndepărtați o parte din izolația de la capetele firelor maro și negru.
3. Conectați capetele cablurilor negre și maro.
4. Aplicați un nou manșon al firului terminal pe capătul fiecărui fir (este necesară o sculă specială).

Conexiune NL

1. Scoateți manșonul capătului cablului de pe firele albastre.
2. Îndepărtați o parte a izolației capetelor de cablu albastre.
3. Aplicați un nou manșon al capătului firului pe capătul fiecărui fir (este necesară o sculă specială).



Conexiune cu o fază: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Conexiune cu două faze: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² sau 4x2,5 mm ²	
	Verde - galben	Verde - galben	
N	Albastru și albastru	Albastru și albastru	N
L	Negru și maro	Negru	L1
		Maro	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
	Verde - galben
N	Albastru și albastru
L1	Negru
L2	Maro

3.5 Limitare putere

Limitare putere definește puterea totală utilizată de plită, în limitele siguranțelor de instalare ale locuinței. Plita este setată implicit la nivelul de putere cel mai mare posibil. Asigurați-vă că puterea selectată este adecvată pentru siguranțele instalate în locuință.

Dacă nivelul de putere este mai mic sau egal cu 2,000 W, nu puteți activa SenseBoil® / SenseFry.

Pentru a scădea sau crește nivelul de putere:

1. Accesați meniul: apăsați lung  timp de 3 secunde. Apoi, apăsați lung .
2. Apăsați  până apare .
3. Apăsați 4 sau 6 pe bara de control pentru a naviga între setări.
4. Apăsați  pentru a ieși.

Niveluri de putere:

P73 - 7,350 W, P15 - 1,500 W, P20 - 2,000 W, P25 - 2,500 W, P30 - 3,000 W, P35 - 3,500 W, P40 - 4,000 W, P45 - 4,500 W, P50 - 5,000 W, P60 - 6,000 W

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

4.1 Selectare filtru

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că setați tipul corect de filtru în funcție de modul de instalare. Consultați „Structura meniului”.

Mod de recirculare: filtru de carbon (în combinație cu un filtru de grăsime)

Filtrele de carbon care conțin spumă de carbon activă, neutralizează fumul și mirosurile de gătire. Poți alege între:

- **OdourClean STANDARD** (alb, de unică folosință)
- **OdourClean PLUS** (negru, regenerabil)

Pentru a utiliza aparatul în modul de recirculare, contactați un tehnician autorizat pentru a regla instalația. Mergi la setările utilizatorului și activează notificarea filtru de carbon selectândF, și apoi Pornit. Apoi alege unul dintre filtre:

- **OdourClean STANDARD:** Selectează Ft, atunci 2.

- **OdourClean PLUS:** Selectează Ft, atunci 1.

Mod de evacuare: filtru de grăsime

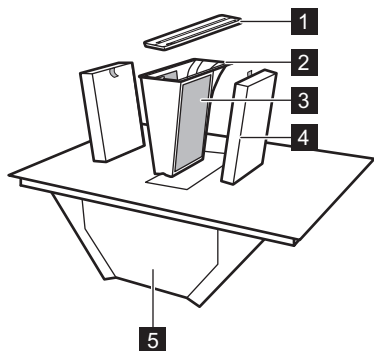
Filtrele de grăsime colectează grăsimea, uleiul și resturile alimentare și le împiedică să intre în sistemul hotei.

Pentru a utiliza aparatul în modul de evacuare, contactați un tehnician autorizat pentru a regla instalația. Apoi mergi la setările utilizatorului și dezactivează notificarea filtru de carbon selectândF, și apoi Oprit.

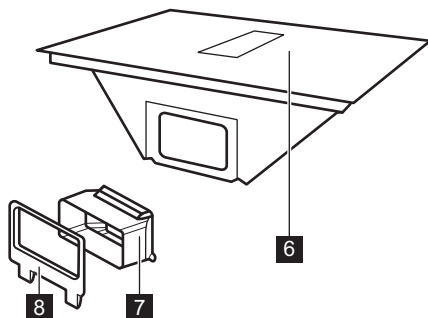
 Modul de evacuare poate afecta presiunea aerului din cameră și, prin urmare, necesită o ventilație adecvată pentru a preveni refluxul gazelor de ardere de la alte aparate. Asigurați-vă că mediul de instalare respectă ghidurile de siguranță furnizate.

5. DESCRIEREA PRODUSULUI

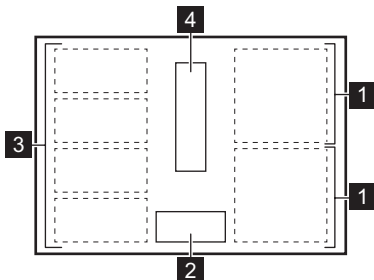
5.1 Prezentarea generală a produsului



- 1 Grătar
- 2 Carcasă filtru grăsime
- 3 Filtru de grăsime (nedetașabil)
- 4 Filtru de carbon
- 5 Tavă de picurare



5.2 Aranjarea suprafeței de gătire



- 1 Zonă de gătire prin inducție
- 2 Panou de comandă
- 3 Zona flexibilă de gătire cu inducție
- 4 Extractor

5.3 Simbolurile de pe panoul de comandă și afișajul

Simbol / indicator



Pornit Oprit



Selector de zonă de gătit



Timer



Flex Bridge



SenseFry



SenseBoil®



Bridge



Precise Heat



Modul automat al extractorului



Modul manual al extractorului



Breeze



PowerBoost



Blocare/Dispozitivul de siguranță pentru copii



Există o defecțiune.

Simbol / indicator



Filterul trebuie curățat sau înlocuit.

Simbol / indicator



OptiHeat Control

6. UTILIZARE ZILNICĂ

6.1 Utilizarea plită

Mențineți apăsat  pentru a activa sau dezactiva plita.

Selectează o zonă de gătit apăsând simbolul corespunzător de selectare a zonei. Puneți vasele în zona de gătit și setați o setare de căldură folosind bara de control. Pentru a dezactiva zona de gătire selectată, apăsați 0.

Precise Heat

Puteți activa niveluri de încălzire în trepte de jumătate de pas pentru un control mai precis al temperaturii zonelor de gătire. Setat încălzire și apăsați $1^{0.5}$. Setarea curentă a încălzirii scade cu 0.5. Un indicator apare deasupra $1^{0.5}$. Pentru dezactivare, apăsați $1^{0.5}$.

6.2 Vase de gătit

Baza vasului ar trebui să fie cât mai groasă și cât mai plată posibil. Curățați și uscați vasele înainte de a le așeza pe plită. Nu glisați și nu frecăți vasele pe marginile și colțurile suprafeței din sticlă, pentru a evita ciobirea sau deteriorarea acesteia. Nu așezați vase fierbinți pe panoul de control pentru a evita deteriorarea componentelor electronice.

Asigurați-vă că vasele de gătit sunt compatibile cu inducția (adică se lipește un magnet de baza acestora). Pentru un transfer optim al căldurii, utilizați vase de gătit cu diametrul bazei apropiat de dimensiunea zonei de gătit. Vasele cu diametru mai mic se pot supune unei încălziri mai lente, în timp ce cele cu diametru mai mare se pot supraîncălzi și pot deteriora panoul de control.

Materialul vaselor de gătit

- **corect:** fontă, oțel, oțel emailat, oțel inoxidabil, bază cu mai multe straturi (cu un marcaj corect de la producător).
- **incorect:** aluminiu, cupru, alamă, sticlă, ceramică, porțelan.

Zgomote în timpul funcționării

Zgomotele pot varia în funcție de materialul vaselor de gătit și de setarea curentă a încălzirii. Zgomotele sunt normale și nu indică nicio defecțiune.

- zgomot ca o pocnitură: vasul este realizat din materiale diferite (construcție de tip sendviș).
- sunet de fluierat: este activată o setare de încălzire ridicată, iar vasul de gătit este fabricat din materiale diferite (o construcție tip sandwich).
- zumzet: este activată o setare de încălzire ridicată.
- clic: se produce comutarea electrică.
- șuierat, zumzet: ventilatorul de răcire funcționează.
- sunet ritmic: este detectat un vas.

6.3 Detectarea vaselor

Această funcție indică prezența vaselor pe plită și dezactivează zonele de gătire dacă nu este detectat niciun vas în termen de 120sec. În cazul în care sunt detectate mai multe oale, plita selectează ultima zonă de gătire activată.

6.4 Oprirea automată

Ca măsură de siguranță, plita se oprește automat în anumite condiții (de exemplu, când toate zonele de gătit și hota sunt dezactivate, când nu este selectată nicio treaptă de căldură sau viteză a ventilatorului după activare sau când vasele de gătit se termină în fierbere).

6.5 OptiHeat Control (Indicator de căldură reziduală cu 3 trepte)

Indicatorul semnalizează faptul că o zonă de gătire este încă fierbinte. Cât timp indicatorul este vizibil, există riscul de arsuri din cauza căldurii reziduale. Indicatorul dispare când zona de gătit s-a răcit.

6.6 Management putere

Dacă aragazul atinge limita maximă de putere disponibilă, puterea zonelor de gătit va fi redusă automat pentru a proteja siguranțele instalației din casă. Pentru zonele de gătire care au o putere redusă, panoul de comandă clipește de două ori și indică nivelul maxim posibil de setare a căldurii.

6.7 P PowerBoost

Pentru a activa nivelul maxim de căldură pentru o perioadă limitată de timp. Îl puteți folosi pentru a fierbe apa mai repede.

Apăsați **P** pentru a activa. După expirarea timpului, zona de gătit revine la cea mai înaltă setare de căldură. Pentru a dezactiva funcția, modificați setarea de căldură.

6.8 ⏵ Timer

Pentru a specifica cât timp ar trebui să funcționeze o zonă de gătit.

Setați o treaptă de căldură pe zona de gătit și apăsați **⏵**. Setați timpul apăsând cifrele setării de încălzire în ordine. Așteptați câteva secunde sau confirmați cu **⏵**. Pentru a revoca timerul, setați-l la 0 h 00 min.

Când timpul setat expiră, zona de gătit se dezactivează.

6.9 🔒 Blocare/Dispozitivul de siguranță pentru copii

Pentru blocarea / deblocarea panoului de comandă.

Pentru a bloca temporar panoul de control în timpul gătitului: apăsați **🔒** o dată. Apăsați din nou pentru a debloca.

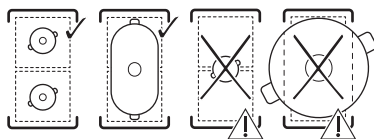
Pentru a preveni funcționarea accidentală a plitei: apăsați și țineți apăsat **🔒** timp de 3 sec cât timp toate zonele sunt dezactivate, apoi opriți plita. Funcția este în continuare activă, când dezactivați plita. Pentru a dezactiva funcția, porniți plita, apăsați și țineți apăsat **🔒** timp de 3sec, apoi opriți plita.

6.10 🌉 Bridge

Pentru a conecta două zone de gătit din partea stângă, astfel încât să funcționeze ca o singură zonă. O puteți folosi pentru a găti cu vase mari. Asigurați-vă că vasele de gătit acoperă centrul ambelor zone de gătit. Dacă vasul de gătit este plasat între centrele zonelor, funcția nu va fi activată.

1. Setați nivelul de căldură pentru una dintre zone.
2. Apăsați **🌉** pentru a activa.
3. Schimbați nivelul de căldură după cum este necesar.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați **🌉**.



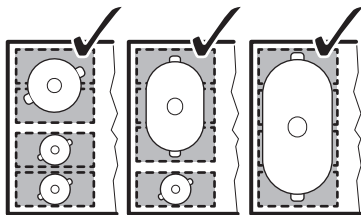
6.11 🌉 Flex Bridge

Funcția ajustează zona de gătit pentru a se potrivi vase de diferite dimensiuni și forme. Suprafața flexibilă de gătit prin inducție este alcătuită din patru secțiuni. Le poți combina în două zone separate sau într-o zonă mare de gătit, cu setări individuale de căldură pentru fiecare.

Apăsați **🌉** în mod repetat pentru a comuta între moduri. Schimbarea modurilor nu afectează nivelul de căldură setat.

Moduri disponibile:

- Standard – două zone de gătit separate.
- Big Bridge – trei secțiuni spate combinate într-una singură.
- Max Bridge – toate cele patru secțiuni combinate într-una singură.



- Diametrul fundului vasului de gătit <160 mm - așezați-l central pe o secțiune.
- Diametrul fundului vasului de gătit >160 mm - așezați-l pe două sau mai multe secțiuni.

6.12 🌡️ SenseBoil®

Pentru a regla automat temperatura apei, astfel încât să nu clocotească după ce a atins punctul de fierbere.

1. Așezați o oală umplută cu apă rece pe o zonă de gătit fără căldură reziduală.

2. Apăsați **🌡️**.

O dată ce apa atinge punctul de fierbere, nivelul de căldură scade la 5.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați **🌡️** au 0.

Sfaturi și recomandări:

- Funcția este cea mai potrivită pentru fierberea apei și gătirea cartofilor întregi, fără coji.
- Pentru a preveni fierberea excesivă, lăsați 4 cm de la marginea vasului gol.
- Folosiți între 1 și 5 litri de apă.
- Adăugați sare când se atinge punctul de fierbere.
- Nu utilizați funcția cu vase goale.
- Funcția nu funcționează cu vase neade-rente.
- Nu este posibilă activarea în Bridge timpul acțiunii funcției.
- Ventilatorul de extracție rămâne la nivelul 2 până când apa atinge punctul de fierbere.

6.13 SenseFry

Pentru a prăji diferite tipuri de alimente cu niveluri de încălzire controlate automat. Aragazul menține temperatura pe tot parcursul gătitului fără a fi nevoie de ajustări manuale, prevenind supraîncălzirea și arderea alimentelor.

1. Apăsați .
2. Modificați nivelul de încălzire implicit apăsând setările de încălzire de pe bara de control (scăzut: 1-3, mediu: 4-6, ridicat: 7-9/**P**).
3. Puneți ulei și mâncare în tigaie doar când plita semnalează că tigaia a atins temperatura dorită. Folosiți doar vase reci cu un fund gros și plat.

Pentru dezactivare, apăsați .

Recomandări:

- Nivel scăzut: omletă, ouă prăjite, cartofi prăjiți (cruzi)
- Nivel mediu: omleta, file de pește, degete de pește, fructe de mare, hamburgeri, chiftele, cotlet, piept de pui, piept de curcan, escalop, file, friptură (mediu / bine făcută), cârnați prăjiți, chiftele prăjite de cartofi, legume
- Nivel înalt: friptură (în sânge), carne tocată.

Pentru a verifica dacă tigaia este potrivită, pune-o cu susul în jos. Așezați o riglă pe baza tigăii și încercați să potriviți o monedă de 1, 2 sau 5 eurocent (sau orice monedă de grosime similară) între riglă și tigaie. Tigaia este potrivită dacă nu puteți pune moneda între riglă și tigaie.

6.14 Funcțiile extractorului

Mod manual:

Extractorul poate funcționa atunci când plita este pornită sau oprită.

Modul manual oferă patru viteze ale ventilatorului: 1-3 și **b**(boost, setarea intensă).

1. Apăsați  pentru a activa extractorul.
2. Apăsați repetat  pentru a ajusta viteza ventilatorului. Afișajul indică setarea actuală.

Pentru a dezactiva, apăsați repetat .

Moduri automate

Extractorul reglează viteza ventilatorului în funcție de temperatura zonei de gătit. Modul automat oferă patru opțiuni de viteză a ventilatorului: h1-h4 (de la scăzut la intens).

1. Dacă funcția nu este pornită în mod implicit, apăsați  pentru a o activa.
2. Puneți vasele pe o zonă de gătit și selectați o setare de căldură.

Pentru dezactivare, apăsați .

Pentru a schimba viteza implicită a ventilatorului (h3) introduceți setările utilizatorului. Consultați „Structura meniului”.

Breeze

Ventilatorul funcționează la o viteză foarte mică, la un nivel minim de zgomot, pentru a elimina orice mirosuri persistente.

1. Opriți plita.
2. Apăsați . Un timer setat 60 min și brapare pe afișaj.
3. Reglați timerul apăsând  și nivelurile de încălzire de pe bara de control.

Funcția se dezactivează când timerul se oprește. Pentru a dezactiva manual, apăsați .

Ciclul de uscare

Ventilatorul continuă să funcționeze la viteza minimă timp de 20 minute după ce opriți plita, apoi se dezactivează automat. Funcția elimină orice mirosuri persistente după gătire.

Când operează funcția,  și apare timpul de execuție rămas. Nu este posibilă reglarea orei setate.

Pentru a opri funcția, apăsați .

Pentru a dezactiva complet funcția, introduceți setările utilizatorului. Consultați „Structura meniului”.

i Se recomandă să nu dezactivați funcția și să o lăsați să funcționeze neîntrerupt pe întreg ciclul.

6.15 Structura meniului

Simbol	Setare
b	Sunet
P	Limitare putere
h	Modul automat hotă
F	Notificare pentru filtru de carbon
dF	Ciclul de uscare
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Istoric alarmă/eroare

Pentru a accesa setările de utilizator: asigurați-vă că plita este oprită. Apăsăți lung . Apoi, apăsăți lung . Apăsăți .

Navigarea în meniu: meniul constă în simbolul setării și o valoare. Pentru a naviga între setări, apăsați . Pentru a modifica valoarea setării, apăsați 4 sau 6 pe bara de control. **Pentru a părăsi meniul:** apăsați .

6.16 Sfaturi pentru optimizare

- Pentru încălzirea apei, utilizați numai cantitatea de care aveți nevoie.
- Întotdeauna puneți capacul pe vase, dacă este posibil.
- Pentru a păstra alimentele calde sau pentru a le topi folosiți căldura reziduală.
- Când începeți să gătiți, setați ventilatorul hotei la un nivel scăzut de viteză. După încheierea gătirii, țineți hota în funcțiune timp de câteva minute.
- Creșteți viteza ventilatorului doar pentru a elimina cantități mari de abur sau fum.
- Curățați filtrul hotei în mod regulat și înlocuiți-l atunci când este necesar pentru a-i menține eficiența.

Pentru mai multe informații, consultați "Eficiența energetică".

7. INSTRUCȚIUNI DE GĂTIT

Datele din tabel au doar caracter orientativ.

Setare	Utilizați pentru:	Durată (min)
1	Păstrați mâncarea gătită caldă. Puneți un capac pe vas.	dacă este necesar
1 - 2	Sos olandez, unt topit, ciocolată, gelatină. Amestecați din când în când.	5 - 25
2	Solidificare: omlete pufoase, ouă coapte. Gătire cu capacul pus.	10 - 40
2 - 3	Fierberea înăbușită a orezului și a mâncărurilor care conțin lapte, încălzirea alimentelor preparate. Adăugați minim de două ori mai mult lichid decât orez, amestecați la jumătatea procedurii mâncărurile care conțin lapte.	25 - 50
3 - 4	Înăbușiți legumele, peștele, carnea. Adăugați câteva linguri de apă. Verificați cantitatea de apă în timpul gătitului.	20 - 45
4 - 5	Gătiți la abur cartofii și alte legume. Umpleți oala cu 1-2 cm de apă. Verificați nivelul apei în timpul gătitului. Păstrați capacul pe oală.	20 - 60
4 - 5	Gătiți cantități mai mari de alimente, tocanе și supe. Până la 3l de lichid plus ingrediente.	60 - 150
6 - 7	Prăjire delicată: escalop, cordon bleu de vițel, șnițele, chiftele, cârnați, ficat, răntaș, ouă, clătite, gogoși. Întoarceți când este necesar.	dacă este necesar
7 - 8	Crochete de cartofi, mușchiuleț, fripturi. Întoarceți când este necesar.	5 - 15
9	Fierbeți apă, gătiți paste, prăjiți carnea la suprafață (gulaș, friptură înăbușită, cartofi la friteuză).	
P	Pentru a fierbe cantități mari de apă. Este activată PowerBoost.	

8. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

8.1 Curățarea plitei

- Curățați plita după fiecare utilizare.
- Utilizați întotdeauna vase cu baza curată.
- Nu lăsați vasele să fiarbă până la evaporare sau să atingă temperaturi excesiv de ridicate.
- Nu utilizați vase din materiale incompatibile cu inducția. Astfel de materiale pot zgâria sau păta suprafața plitei.
- Zgârieturile sau petele întunecate de pe suprafața sticlei nu afectează performanța plitei.
- Nu utilizați cuțite sau alte instrumente metalice ascuțite pentru a curăța suprafața de sticlă.
- Utilizați o racletă recomandată numai ca instrument suplimentar după curățarea standard.
- Așteptați până când plita ajunge la răcire și efectuați curățarea suprafeței cu o cârpă umedă și un detergent neabraziv. După curățare, ștergeți suprafața uscat cu o lavetă moale.
- **Îndepărtați imediat:** plasticul topit, folia de plastic, sarea, zahărul și alimentele cu zahăr. Folosiți o racletă și aveți grijă să evitați arsurile.
- **Când plita s-a răcit suficient ștergeți:** depuneri de calcar, pete de apă, pete de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Efectuați curățarea suprafeței conform instrucțiunilor de mai sus. Pentru a îndepărta petele metalice lucioase, folosiți o cârpă moale și o soluție din apă și oțet.

8.2 Curățarea extractorului

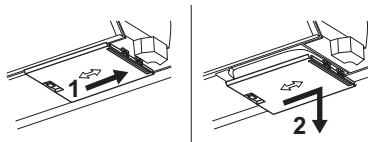
Grila

Grila este fabricată din aluminiu. Spălați-l manual sau în mașina de spălat vase și ștergeți-l cu o lavetă moale.

Tavă de picurare

Tava de colectare a condensului situată sub hotă colectează condensul format în timpul gătitului. Nu uitați să goliți regulat tava.

1. Prindeți partea inferioară a tăvii de colectare a picăturilor cu ambele mâini și glisați-o înainte. Apoi mișcați-l cu grijă în jos pentru a evita vărsarea apei.



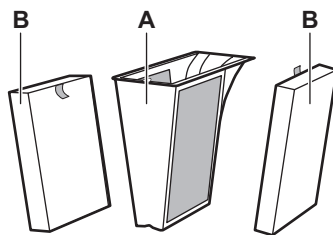
2. Puteți spăla tava manual (folosind apă caldă, săpun și o lavetă moale / un burete) sau în mașina de spălat vase (ciclu standard).

Dacă se varsă apă sau alte lichide în interiorul sistemului de extracție: opriți extractorul și curățați zona cu grijă cu apă caldă, o cârpă umedă sau un burete și un agent de curățare delicat.

8.3 Curățarea filtrelor

Unitatea de filtrare este formată din următoarele elemente: filtre de grăsime împreună cu carcasa filtrului de grăsime **A** și filtre de carbon detașabile **B**.

❗ Aparatul trebuie utilizat în orice moment cu toate filtrele dedicate modului de instalare ales. Consultați „Selectarea filtrului”.



Plita are un contor încorporat cu o notificare care vă reamintește despre curățarea filtrului. Notificarea nu blochează utilizarea plitei. Notificarea rămâne activă timp de 30 de secunde după ce dezactivați hota și plita.

Filtru de grăsime

- După 40 ore de utilizare, un indicator static  apare pentru a semnala că este timpul pentru curățare a filtrelor.

OdourClean STANDARD filtru de carbon

- După 180 ore de utilizare,  începe să clipească pentru a semnala că este timpul să înlocuiți filtrele de miros.

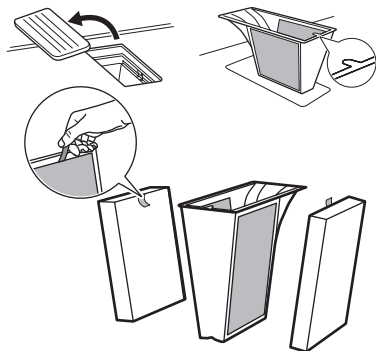
- Verificați regulat filtrele de miros pentru a vedea nivelul de grăsime acumulată. Încuiți-le atunci când se aprinde indicatorul intermitent (aproximativ o dată pe an, în funcție de frecvența de utilizare) sau mai devreme, dacă este necesar.

OdourClean PLUS filtru de carbon

- După 140ore de utilizare,  începe să clipească pentru a semnala că este timpul să regenerați filtrele de miros.
- Realizați curățarea filtrelor numai atunci când grăsimea acumulată este vizibilă.
- Regenerați filtrele numai atunci când apare indicatorul intermitent. Numărul maxim de cicluri de regenerare este de 8. După această perioadă, înlocuiți filtrele.

Dezasamblarea/reasamblarea filtrelor

1. Scoateți grila și scoateți carcasa filtrului.
2. Scoate filtrele apucând de mâner.
3. Reasamblează unitatea de filtrare după curățare. Introduceți filtrele de carbon în extractor cu mânerele orientate spre interior. Puneți carcasa filtrului de grăsime la loc și puneți grila la loc.



Curățarea filtrului de grăsime

1. Curățați filtrul imediat ce grăsimea acumulată este vizibilă. Spălați cu atenție carcasa filtrului de grăsime împreună cu filtrele de grăsime în apă caldă folosind

un agent de curățare delicat, apoi clătiți-o cu apă caldă. Poți folosi un burete moale, o lavetă moale sau o perie de curățare neabrazivă pentru a îndepărta resturile alimentare, dacă este necesar. Îl puteți spăla în mașina de spălat vase, într-un ciclu standard, împreună cu alte preparate din aceeași încărcătură. Este posibil să apară o ușoară decolorare a plaselor, ceea ce nu afectează performanța filtrului.

2. Lăsați filtrele să se usuce o perioadă la temperatura camerei.
3. Puneți filtrele înapoi înăuntru. Dacă  de notificări este activat, apăsați  scurt pentru a reporni contorul.

Curățarea OdourClean PLUS filtrelor de carbon

1. Spală filtrele cu atenție în apă caldă, fără agenți de curățare. Poți folosi un burete moale, o lavetă moale sau o perie de curățare neabrazivă pentru a îndepărta resturile alimentare, dacă este necesar. De asemenea, puteți spăla filtrul în mașina de spălat vase la 65-70°C (utilizând un program mai lung de 90min), fără detergenți și fără vase în aceeași încărcătură.
2. Lăsați filtrele să se usuce cel puțin 24h la temperatura camerei.
3. Reasamblează unitatea de filtrare și pune-o înapoi în cavitatea hotei.

Regenerarea OdourClean PLUS filtrelor de carbon

1. Curăță mai întâi filtrul, conform descrierii de mai sus.
2. Puneți filtrele în cuptorul setat pe 100 °C, pentru 120 min, așezându-le pe raft sarma din mijloc. Folosiți o funcție a cuptorului fără ventilator.
3. Reasamblează unitatea de filtrare și pune-o înapoi în cavitatea hotei. Apăsați  scurt pentru a reseta contorul.

9. DEPANARE

 Dacă nu găsiți o soluție la problema de mai jos, contactați un centru de service autorizat.

Plita nu poate fi pornită sau utilizată.

- Verificați dacă plita este conectată corect la priza electrică.
- Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranța se arde în mod re-

petat sau dacă auziți un bip constant, contactați un electrician calificat pentru a inspecta instalația.

- Asigurați-vă că panoul de control este curat și nu este obstrucționat de vase de gătit/obiecte străine.

Plita se oprește singură după un timp.

- Nu este vorba despre o defecțiune. În anumite situații, plita se oprește automat pentru a menține siguranța. Consultați secțiunea „Oprirea automată”.

Setarea maximă de încălzire pentru una dintre zonele de gătire nu este disponibilă sau continuă să alterneze între două niveluri.

- Nu este vorba despre o defecțiune. Consultați secțiunea „Management putere”.
- Reduceți setarea de încălzire de la alte zone de gătire conectate la aceeași fază.

Ventilatorul de extracție nu funcționează/se dezactivează singur.

- Opriti plita și deconectați-o de la sursa principală de alimentare. Lăsați aparatul la răcire, apoi conectați-l din nou la priză.
- Asigurați-vă că încăperea este suficient ventilată. Este posibil să fie necesar să instalați comutatorul pentru fereastră. Contactați un Centru de service autorizat.

Zona flexibilă de gătire cu inducție nu încălzește vasul.

- Așezați vasul de gătit în poziția corectă, în conformitate cu modul activat.
- Utilizați vase cu diametrul fundului adecvat modului activat. Consultați secțiunea „Flex Bridge”.

SenseBoil®/SenseFryFuncția nu se activează.

- Folosiți vase reci pe o zonă de gătire fără încălzire reziduală.
- Setati nivelul de putere al plitei la o valoare mai mare. Asigurați-vă că puterea selectată este adecvată pentru siguranțele instalate în locuință. Consultați secțiunea „Limitare putere”.

apare.

- Curățați/înlocuiți filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

E și apare o cifră.

- Opriti plita, așteptați câteva minute, apoi porniți-o înapoi. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

Panoul de control clipește.

- Utilizați vase cu diametrul fundului similar cu dimensiunea zonei de gătire.
- Asigurați-vă că vasele de gătit sunt compatibile cu inducția.

F și 1/2/3 apar simultan.

- Asigurați-vă că vasele de gătit corespund cerințelor funcției. Consultați secțiunea „SenseBoil®”.
- Asigurați-vă că vasul de gătit este umplut cu cantitatea potrivită de apă.
- Evitați să folosiți funcția cu alt lichid decât apa.

10. DATE TEHNICE

10.1 Plăcuță cu date tehnice

Model TT84CG33CB

Tip 67 D4A 05 AA

Inducție

Număr de serie

AEG

PNC 949 598 715 ML 00

220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz

Fabricat în: Germania

7.35 kW



10.2 Specificațiile zonei de gătire

Puterea zonelor de gătit poate diferi ușor de datele de mai jos, în funcție de materialul și dimensiunile vaselor de gătit.

Zonă de gătire	Putere nominală (nivel maxim de căldură) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost durată maximă [min]	Diametru vas [mm]
Dreapta față	2300	3200	10	125 - 210
Dreapta spate	2300	3200	10	125 - 210
Zona flexibilă de gătire cu inducție	2300	3200	10	minimum 105

11. CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

11.1 Informații produs conform cu (UE) nr. 66/2014

Identificarea modelului	TT84CG33CB	
Tipul plitei	Plită încorporată	
Tehnologie de încălzire	Inducție	
Lungimea (L) și lățimea (W) suprafeței de gătire	Stânga	L 45.8 cm W 21.4 cm
Lungimea (L) și lățimea (W) suprafeței de gătire	Dreapta	L 45.4 cm W 21.8 cm
Consumul de energie al suprafeței de gătire (EC electric cooking)	Stânga	181.5 Wh/kg
Consumul de energie al suprafeței de gătire (EC electric cooking)	Dreapta	183.5 Wh/kg
Consumul de energie al plitei (EC electric hob)	182.5 Wh/kg	

Aparatul a fost testat în conformitate cu: EN IEC 60350-2.

11.2 Cerințe privind informațiile conform cu (UE) nr. 2023/826

Consumul de curent în modul oprit	0,3 W
Timpul maxim necesar pentru ca echipamentul să atingă automat modul de putere scăzută aplicabil	2 min

Aparatul a fost testat în conformitate cu: EN 50564.

11.3 Fișa cu informații despre produs și informațiile despre produs conform (UE) nr. 65/2014 și (UE) nr. 66/2014

Fișa cu informații despre produs conform cu norma (UE) nr. 65/2014		
Denumirea sau marca comercială a furnizorului	AEG	
Identificatorul de model	TT84CG33CB	
Consumul anual de energie - AEChotă	32.7	kWh/a
Clasa de eficiență energetică	A+	
Eficiența fluido-dinamică - FDEhotă	32.0	
Clasa de eficiență fluido-dinamică	A	

Eficiența iluminării - LEhotă	-	lux/W
Clasa de eficiență a iluminării	-	
Eficiența de filtrare a grăsimilor - GFEhotă	85.1	%
Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor	B	
Fluxul minim de aer în condiții normale de utilizare	270.0	m³/h
Fluxul maxim de aer în condiții normale de utilizare	550.0	m³/h
Debitul de aer în modul intensiv sau accelerat	650.0	m³/h
Putere sonoră ponderată A la viteză minimă	50	db(A) re 1 pW
Putere sonoră ponderată A la viteză maximă	66	db(A) re 1 pW
Putere sonoră ponderată A la viteza de utilizare intensivă sau amplifi care	69	db(A) re 1 pW
Consumul de putere măsurat în modul oprit - Po	0.49	W
Consumul de putere măsurat în modul standby - Ps	-	W

Informații suplimentare conform cu norma (UE) nr. 66/2014

Factor de creștere în timp - f	0.8	
Indice de eficiență energetică - EEIhotă	42.6	
Fluxul nominal de aer măsurat la punctul de eficiență maximă - QBEP	286.7	m³/h
Presiunea aerului măsurată la punctul de eficiență maximă - PBEP	449	Pa
Fluxul maxim de aer - Qmax	650.0	m³/h
Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă - WBEP	111.9	W
Puterea nominală a sistemului de iluminat - WL	-	W
Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața de gătit - Emiddle	-	lux

Aparatul a fost testat în conformitate cu: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	56
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	59
3. MONTÁŽ.....	61
4. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	63
5. OPIS VÝROBKU.....	63
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	64
7. PRÍRUČKA VARENIA.....	68

8. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	68
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	70
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	71
11. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	71
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	73

Vyhradzuje si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Počas používania a chladenia udržiavajte deti a domáce zvieratá mimo dosahu.
- Zapnite detskú poistku, ak je k dispozícii.
- Deti nesmú spotrebič čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu bez dozoru.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách poskytujúcich ubytovanie a raňajky, v host'ovských izbách na far-

mách a v iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne priemernú úroveň používania v domácnosti.

- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru: Na varných povrchoch neskladujte žiadne predmety.
- **VÝSTRAHA:** Proces prípravy jedla musí byť pod dohľadom (vrátane funkcie automatického pečenia). Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- **UPOZORNENIE:** Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Je potrebné dbať na bezpečnosť a nedotýkať sa ohrevných článkov.
- Dym signalizuje prehriatie. Nikdy nepoužívajte vodu na uhasenie ohňa pri varení. Spotrebič vypnite a plameň zakryte, napr. protipožiarnou prikrývkou alebo pokrievkou.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie,

ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.

- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zahriať.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- **UPOZORNENIE:** Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sieťového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miest-

nosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.

- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokované a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaného na odvádzanie dymu a pary z iných spotrebičov (systémy centrálného vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).
- Nedodržanie môže viesť k spätnému toku spaľovacích plynov, čo môže spôsobiť riziko otravy oxidom uhoľnatým alebo udusenia.
- Keď je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Čistite filter odsávača pár a pravidelne odstraňujte usadeniny mastnôt, aby sa predišlo riziku požiaru.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autori-

zované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.

- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením, ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vybírateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.
- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné kryty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo tie, ktoré výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné kryty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líšt môže spôsobiť nehody.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič smie inštalovať iba kvalifikovaný technik.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Podrobné pokyny na montáž nájdete v inštallačnej príručke.
- Dodržujte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pri presúvaní spotrebiča buďte opatrní, pretože je ťažký. Používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dvierok ani pod okno, aby ste predišli spadnutiu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dvierok alebo okna.
- Neinštalujte spôsobom, ktorý odvádza vzduch do dutiny steny, pokiaľ dutina nie je na tento účel určená.
- Pri inštalácii bez potrubia musí byť výstup ventilátora umiestnený priamo na stene alebo musí byť oddelený prídatnou stenou skrinky, aby sa zabránilo prístupu k lopatkám ventilátora.
- Každý spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:
 - Neukladajte malé predmety ani papier, ktoré by mohli poškodiť chladiace ventilátory alebo narušiť funkciu chladiaceho systému.
 - Dodržujte minimálnu vzdialenosť 2 cm medzi dnom spotrebiča a obsahom zásuvky.
- Odoberte prípadné oddelovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebičom.

2.2 Elektrické zapojenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštallačnej brožúry.
- V prípade inštalácie odsávania a ak je k dispozícii alebo je povinné príslušenstvo (stenový ventil, okenný spínač a/alebo otvárač okna), elektrické pripojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštallačnej brožúry.
- Zariadenie musí byť uzemnené.
- Pred akoukoľvek činnosťou odpojte spotrebič od napájania.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Uvoľnené alebo nesprávne sieťové káble alebo zástrčky môžu viesť k prehriatiu svorky.
- Použite vhodný sieťový kábel.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.
- Uistite sa, že je nainštalovaná ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.
- Použite svorku na odľahčenie ťahu na sieťovom kábli.
- Uistite sa, že sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýka horúcich povrchov.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predĺžovacie káble.
- Zabráňte poškodeniu sieťovej zástrčky a kábla. Ak je potrebná výmena, musí ju vykonať naše autorizované servis stredisko alebo kvalifikovaný elektrikár.
- Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom dielov a izolované diely sa musia bezpečne upevniť a nemali by sa dať odstrániť bez použitia nástrojov.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Zaisťte prístup k elektrickej sieti po inštalácii.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nepripájajte do nej zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Používajte iba správne rozpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky

- (skrútkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stykače.
- Elektrické inštalácie musia mať odpájacie zariadenie, ktoré odpája spotrebič zo siete na všetkých póloch, so šírkou otvoru kontaktov aspoň 3 mm.
- Ak sa zobrazí kód E3, odpojte spotrebič a skontrolujte elektrické pripojenie a sieťové napätie.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič neupravujte.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).
- Uistite sa, že vetracie otvory nie sú blokované. Vetrание musí pravidelne kontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
- Po každom použití vypnite varnú zónu.
- Prístroje ani pokrievky z hrcov nekladte na varné zóny, pretože sa môžu zohriať.
- Spotrebič neobsluhujte s mokrymi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, okamžite ho odpojte od napájania, aby ste zásahu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používateľa s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.
- Jedlo vkladajte do horúceho oleja opatrne, pretože môže vystreknúť.
- Nikdy nepoužívajte otvorený plameň, keď je odsávač pár v prevádzke.
- Nepoužívajte hliníkovú fóliu ani iné materiály medzi varnou plochou a kuchynským riadom, pokiaľ výrobca tohto spotrebiča neurčí inak.
- Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Zahriate tuky a oleje môžu uvoľňovať horľavé výpary. Udržujte dostatočnú vzdialenosť medzi ohňom a teplými predmetmi.

- Výpary z horúceho oleja môžu spôsobiť samovznietenie.
- Použitý olej so zvyškami jedla sa môže pri nižších teplotách vznietiť.
- Horľavé výrobky neumiestňujte do blízkosti spotrebiča.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli, aby ste predišli riziku popálenín.
- Na sklenený povrch spotrebiča nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Zabráňte pádu predmetov alebo kuchynského riadu na spotrebič, aby ste predišli poškodeniu povrchu.
- Nezapínajte varné zóny s prázdny kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.
- Nikdy neodstraňujte mriežku ani filter, kým je v prevádzke odsávač pár alebo varný panel.
- Nikdy nepoužívajte otvorený plameň, kým je odsávač pár v prevádzke.
- Nezakrývajte vstup odsávača pár kuchynským riadom.
- Nedotýkajte sa spodnej strany spotrebiča, kým je varný panel alebo odsávač pár v prevádzke.
- Do blízkosti odsávača pár nekladte malé ani ľahké predmety, aby nevzniklo riziko ich zachytenia.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla/sklokeramiky. Vždy zdvihnite riad, keď ho musíte premiestniť na varnom paneli.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domáciach spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.

2.4 Ošetrovanie a čistenie

- Pravidelne čistite spotrebič, aby ste zabránili poškodeniu povrchu.
- Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Spotrebič čistite teplou vodou a vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Pokiaľ nie je uvedené inak, nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť,

korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.

2.5 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Informácie o spôsobe likvidácie spotrebiča získate na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od hlavného napájania, potom elektrický kábel odrežte a zlikvidujte.

3. MONTÁŽ

3.1 Pred inštaláciou

Pre ďalšie použitie vyhľadajte typový štítok umiestnený na spodnej strane varného panela a zapíšte si sériové číslo

3.2 Montáž varného panela

❶ Rozmery pre inštaláciu a vizuálne pokyny nájdete v inštalračných schémach, ktoré sa nachádzajú na prvých stranách používateľskej príručky.

Pri inštalácii na vrch si pozrite schému **A**.
Pri integrovanej inštalácii si pozrite schému **B**.

Podrobné informácie o montáži varného panela nájdete v inštalračnej príručke.

Riadte sa schémou pripojenia varného panela a schémou pripojenia okenného spínača (ak je k dispozícii) uvedenou v inštalračnej príručke a/alebo na štítkoch pod varným panelom.

Iba pre vybrané krajiny: V prípade inštalácie odsávania môže byť potrebný okenný spínač (poradte sa s autorizovaným technikom). Je potrebné ho zakúpiť osobitne, pretože sa nedodáva spolu s varným panelom. Okenný spínač musí nainštalovať autorizovaný technik. Prečítajte si inštalračnú brožúru.

Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriať predmety uložené v zásuvke.

Zostavovanie filtračnej jednotky

Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtrami určenými pre zvolený režim inštalácie. Pozrite si časť „Výber filtra“. Pred prvým použitím sa uistite, že ste uhlíkové filtre vložili do krytu tak, aby rukoväte boli otočené smerom dovnútra. Po montáži krytu tukového filtra vložte filter do odsávača pár a mriežku umiestnite na odsávač pár.

3.3 Pripevnenie tesnenia

Inštalácia na povrch

1. Vyčistite pracovnú dosku okolo vyrezanej oblasti.
2. Pripevnite dodanú 2x6 mm tesniacu pásku na spodný okraj varného panela pozdĺž vonkajšieho okraja sklokeramického. Tesniacu pásku nenaťahujte. Dbajte na to, aby sa konce tesniacej pásky nachádzali v strede jednej strany varného panela.
3. Pri strihaní tesniacej pásky ponechajte niekoľko milimetrov navyše. Spojte oba konce tesniacej pásky.

Integrovaná inštalácia

1. Vyčistite drážky na pracovnej doske.
2. Dodaný tesniaci pásik 3x10 mm rozrežte na štyri pásiky zodpovedajúce dĺžke drážok.
3. Konce pruhov odstrihnite pod uhlom 45°. Mali by presne zapadnúť do rohov drážky.

4. K drážkam pripevnite pružky. Pásky nenaháňajte. Neohýbajte konce pásov jeden nad druhým.

Po montáži varného panela utesnite zvyšnú medzeru medzi sklokeramikou a pracovnou doskou silikónom. Uistite sa, že sa silikón nedostal pod sklokeramiku.

3.4 Pripájací kábel

⚠ VAROVANIE!

Všetky práce súvisiace so zapojením do elektrickej siete musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

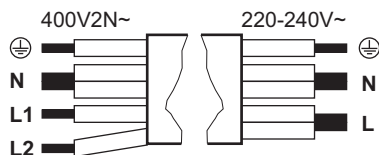
- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom a môže sa používať iba s A bezpečnostnou zásuvkou s poistkou.
- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použite kábel typu H05VV-F, ktorý odolá teplote 70 °C alebo vyššej.
- Je zakázané pripájať pomocou kontaktných konektorov, vŕtania alebo spájkovania koncov vodičov, ako aj pripájať kábel bez koncovkej objímky kábla.
- Kontaktujte miestne autorizované servisné stredisko. Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Jednofázové pripojenie

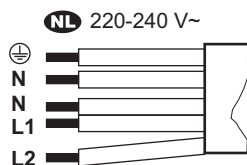
1. Odstráňte koncovku kábla z čierneho a hnedého drôtu.
2. Odstráňte časť izolácie z hnedého a čierneho konca kábla.
3. Spojte konce čierneho a hnedého kábla.
4. Na každý koniec vodiča nasuňte novú koncovku vodiča (vyžaduje sa špeciálny nástroj).

Pripojenie NL

1. Odstráňte koncovku kábla z modrých žíl.
2. Odstráňte časť izolácie z modrých koncov kábla.
3. Na každý koniec vodiča nasuňte novú koncovku vodiča (vyžaduje sa špeciálny nástroj).



Jednofázové pripojenie: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Dvojfázové pripojenie: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² alebo 4x2,5 mm ²	
⊕	Zelený – žltý	Zelený – žltý	⊕
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L	Čierny a hnedý	Čierny	L1
		Hnedý	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
⊕	Zelený – žltý
N	Modrý a modrý
L1	Čierny
L2	Hnedý

3.5 Obmedzenie napájania

Obmedzenie napájania určuje, koľko celkovej energie používa varný panel, v rámci limitov poistiek domovej inštalácie. Varný panel je predvolene nastavený na najvyššiu možnú úroveň výkonu. Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch.

Ak je úroveň výkonu nižšia ako alebo rovná 2000, W nie je možné aktivovať SenseBoil®/SenseFry.

Zníženie alebo zvýšenie úrovne výkonu:

1. Prejdite do ponuky: podržte 3 sekundy tlačidlo . Potom stlačte a podržte tlačidlo .
2. Stlačte tlačidlo , kým sa nezobrazí P.
3. Stlačte tlačidlo 4 alebo 6 na ovládacom paneli, aby ste mohli prechádzať medzi nastaveniami.
4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo .

Úrovně výkonu:

P73 – 7350 W, P15 – 1500 W, P20 – 2000 W, P25 – 2500 W, P30 – 3000 W, P35 –

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

4.1 Výber filtra

Pred prvým použitím sa uistite, že ste nastavili správny typ filtra na základe režimu inštalácie. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Režim recirkulácie: uhlíkový filter (v kombinácii s tukovým filtrom)

Uhlíkové filtre obsahujúce aktívnu penu neutralizujú dym a zápachy z varenia. Môžete si vybrať medzi:

- **OdourClean STANDARD** (biele, jednorazové)
- **OdourClean PLUS** (čierna, regenerovateľná)

Ak chcete spotrebič používať v režime recirkulácie, obráťte sa na autorizovaného technika, ktorý upraví inštaláciu. Prejdite do nastavení používateľa a zapnite upozornenie na uhlíkový filter výberom možnosti F a potom Zap.. Potom vyberte jeden z filtrov:

- OdourClean STANDARD: Vyberte Ft a potom 2.

- OdourClean PLUS: Vyberte Ft a potom 1.

Režim odsávania: tukový filter

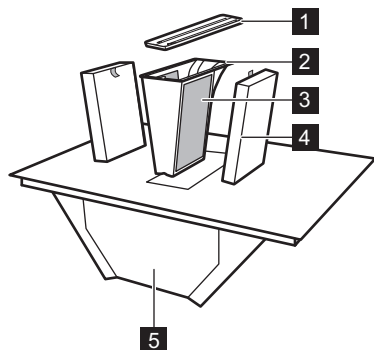
Tukové filtre zachytávajú masť, olej a zvyšky jedla a zabráňujú ich vniknutiu do systému odsávača pár.

Ak chcete spotrebič používať v režime odsávania, obráťte sa na autorizovaného technika, ktorý upraví inštaláciu. Potom prejdite do nastavení používateľa a vypnite upozornenie na uhlíkový filter výberom možnosti F a potom Vyp..

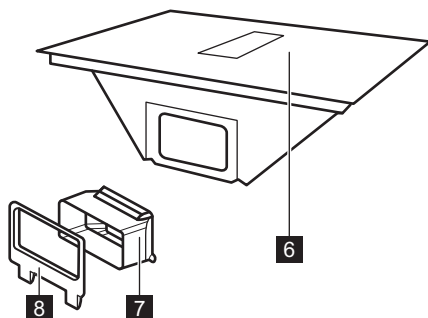
❗ Režim odsávania môže ovplyvniť tlak vzduchu v miestnosti, a preto vyžaduje riadne vetranie, aby sa zabránilo spätnému toku spalín z iných spotrebičov. Uistite sa, že inštalčné prostredie spĺňa dodané bezpečnostné pokyny.

5. OPIS VÝROBKU

5.1 Prehľad výrobku

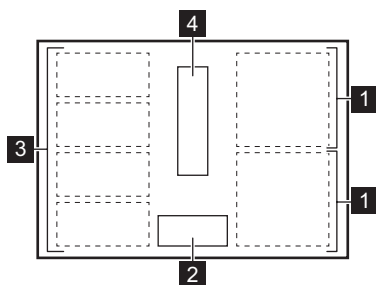


- 1 Mriežka
- 2 Kryt tukového filtra
- 3 Tukový filter (nevyberateľný)
- 4 Uhlíkový filter
- 5 Odkvapkávacia tácka
- 6 Varný panel



- 7 Adaptér vzduchového kanála
- 8 Upevňovač vzduchového potrubia na zadnú stenu

5.2 Rozloženie varnej plochy



- 1 Indukčná varná zóna
- 2 Ovládací panel
- 3 Flexibilná indukčná varná oblasť
- 4 Odsávač pár

5.3 Symboly na ovládacom paneli a displeji

Symbol/indikátor

	Zap. / Vyp.
	Volič varnej zóny
	Časovač

Symbol/indikátor

	Flex Bridge
	SenseFry
	SenseBoil®
	Bridge
	Precise Heat
	Automatický režim odsávača pár
	Manuálny režim odsávača pár
	Breeze
	PowerBoost
	Blokovanie/Detská poistka
	Došlo k poruche.
	Filter je potrebné očistiť alebo vymeniť.
	OptiHeat Control

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

6.1 Používanie odsávača pár

Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete varný panel.

Stlačením príslušného symbolu na výber zóny vyberte varnú zónu. Riad položte do stredu varnej zóny a pomocou ovládacej lišty nastavte nastavenie ohrevu. Ak chcete deaktivovať vybranú varnú zónu, stlačte 0.

Precise Heat

Môžete aktivovať polovičné úrovne ohrevu na presnejšiu kontrolu teploty varných zón. Nastavte úroveň ohrevu a stlačte . Aktuálne nastavenie ohrevu sa zníži o 0.5. Nad sa objaví indikátor. Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

6.2 Kuchynský riad

Dno kuchynského riadu by malo byť čo najhrubšie a najplochšie. Pred umiestnením riadu na varný panel očistite varný panel a nechajte ho vysušiť. Riad neuposúvajte ani nešúchajte po okrajoch a rohoch skla, aby nedošlo k odlupovaniu alebo poškodeniu povrchu. Na ovládací panel nekladte horúci riad, aby nedošlo k poškodeniu elektronických častí.

Uistite sa, že riad je kompatibilný s indukciou (t. j. magnet príľne k jeho dnu). Na zaistenie optimálneho prenosu tepla používajte riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny. Kuchynský riad s menším priemerom sa môže ohrievať pomalšie, zatiaľ čo riad s väčším priemerom sa môže prehriať a poškodiť ovládací panel.

Materiál kuchynského riadu

- **vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, nehrdzavejúca oceľ, viacvrstvé dno (so správnym označením od výrobcu).
- **nehodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Zvuky počas prevádzky

Hluk sa môže líšiť v závislosti od materiálu riadu a aktuálnych nastavení ohrevu. Zvuky sú normálne a neznamenia žiadnu poruchu.

- praskanie: kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra),
- pískavý zvuk: je aktivované vysoké nastavenie ohrevu a riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová konštrukcia).
- bzučanie: je aktivované nastavenie vysokého ohrevu.
- kliknutie: dochádza k elektrickému prepnutiu.
- syčanie, bzučanie: chladiaci ventilátor je v prevádzke.
- rytmický zvuk: detekovaný kuchynský riad.

6.3 Detekcia hrnca

Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a deaktivuje varnú zónu, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad. 120 sek V prípade zistenia viacerých hrncov varný panel vyberie poslednú aktivovanú varnú zónu.

6.4 Automatické vypínanie

Z bezpečnostných dôvodov sa varný panel za určitých podmienok automaticky vypne (napr. keď sú všetky varné zóny a odsávač par deaktivované, keď po aktivácii nie je zvolené žiadne nastavenie teploty ani rýchlosť ventilátora alebo keď riad vrije na suho).

6.5 OptiHeat Control (3-krokový indikátor zvyškového tepla)

Indikátor signalizuje, že varná zóna je ešte horúca. Pokiaľ je indikátor viditeľný, hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom. Indikátor zmizne, keď varná zóna ochladne.

6.6 Správa výkonu

Pokiaľ varný panel dosiahne maximálny dostupný výkon, výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži, aby sa chránili poistky domácej elektrickej inštalácie. Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládací panel blikať a zobrazí maximálne možné varné stupne.

6.7 P PowerBoost

Ak chcete aktivovať maximálne nastavenie ohrevu na obmedzený čas. Môžete ju použiť na rýchlejšie zovretie vody.

Stlačte tlačidlo **P** na aktiváciu. Po uplynutí času sa varná zóna vráti na najvyššie nastavenie ohrevu. Ak chcete danú funkciu deaktivovať, zmeňte nastavenie ohrevu.

6.8 Časovač

Na určenie, ako dlho by mala fungovať varná zóna.

Nastavte ohrev na varnej zóne a stlačte . Nastavte čas postupným stláčaním čísiel nastavenia ohrevu. Počkajte niekoľko sekúnd alebo potvrdte s . Ak chcete zrušiť časovač, nastavte ho na 0 h 00 min.

Keď vyprší nastavený čas, varná zóna sa deaktivuje.

6.9 Blokovanie/Detská poistka

Zamknutie/odmoknutie ovládacieho panela podľa potreby.

Ak chcete počas varenia krátko uzamknúť

ovládací panel: stlačte raz . Opätovným stlačením ho odomknete.

Ak chcete predísť náhodnému zapnutiu

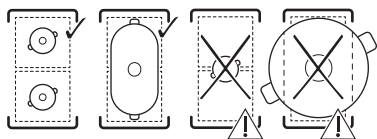
varného panela: stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 3 sek, kým sa všetky zóny deaktivujú, potom vypnite varný panel. Po vypnutí varného panela funkcia zostane aktívna. Ak chcete funkciu deaktivovať, zapnite varný panel, stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 3 sek a vypnite varný panel.

6.10 Bridge

Prepojenie dvoch bočných varných zón, aby fungovali ako jedna. Môžete to použiť pri varení vo veľkých riadoch (napr. plancha). Uistite sa, že riad pokrýva stred oboch varných zón. Ak je riad umiestnený medzi stredmi zón, funkcia sa neaktivuje.

1. Upravte nastavenie ohrevu pre jednu zo zón.
2. Stlačte tlačidlo  na aktiváciu.
3. Podľa potreby zmeňte nastavenie ohrevu.

Ak chcete danú funkciu vypnúť, stlačte .



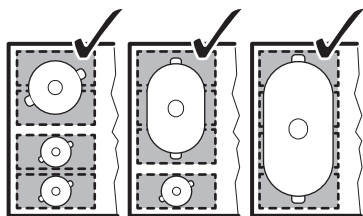
6.11 Flex Bridge

Funkcia prispôsobí varnú oblasť tak, aby vyhovovala kuchynskému riadu rôznych veľkostí a tvarov. Flexibilná indukčná varná oblasť sa skladá zo štyroch častí. Môžete ich skombinovať do dvoch samostatných plôch alebo jednej veľkej varnej oblasti s individuálnym nastavením ohrevu pre každú.

Opakovaným stláčaním  prepnete medzi režimami. Zmena režimu neovplyvní nastavenú úroveň ohrevu.

Dostupné režimy:

- Štandardné – dve samostatné varné oblasti.
- Big Bridge – tri zadné časti skombinované do jednej.
- Max. Bridge – všetky štyri časti skombinované do jednej.



- Kuchynský riad s priemerom dna <160 mm – položte ho do stredu jednej časti.
- Kuchynský riad s priemerom dna >160 mm – umiestnite ho na dve alebo viaceré časti.

6.12 SenseBoil®

Na automatickú úpravu teploty vody tak, aby neprekypela po dosiahnutí bodu varu.

1. Hrniec naplnený studenou vodou položte na varnú zónu bez zvyškového ohrevu.

2. Stlačte tlačidlo .

Keď voda dosiahne bod vrenia, nastavenie ohrevu automaticky klesne na 5.

Ak chcete danú funkciu vypnúť, stlačte  alebo 0.

Rady a tipy:

- Táto funkcia je najvhodnejšia pre varenie vody a celé zemiaky v šupke.
- Nechajte 4 cm od okraja hrnca prázdne, aby ste predišli vykypeniu.
- Použite 1 až 5 l vody.
- Pridajte soľ až po dosiahnutí bodu varu.
- Funkciu nepoužívajte s prázdny riadom.
- Funkcia nefunguje s riadom s nelepivou povrchovou úpravou.
- Funkciu Bridge nie je možné zapnúť počas prevádzky funkcie.
- Ventilátor odsávača pár zostáva na úrovni 2, kým voda nedosiahne bod vrenia.

6.13 SenseFry

Vyprážanie s automaticky ovládanými varnými stupňami určenými pre rôzne druhy potravín. Varný panel udržiava teplotu počas celého varenia bez potreby manuálneho nastavovania, čím zabraňuje prehriatiu a spáleniu jedla.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Zmeňte predvolené nastavenie ohrevu stlačením nastavenia ohrevu na ovládacom paneli (nízky: 1-3, stredný: 4-6, vysoký: 7-9/P).
3. Olej a potraviny vložte do panvice až vtedy, keď varný panel signalizuje, že panvica dosiahla požadovanú teplotu. Používajte iba studené riady s hrubým, plochým dnom.

Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

Rady:

- Nízka úroveň: omeleta, praženica, pražená zemiaky (surové)
- Stredná úroveň: miešané vajcia, rybie filé, rybie prsty, morské plody, hamburger, mäsové gulky, kotleta, kuracie prsia, morčacie prsia, rezeň, filé, steak (stredne prepečený/prepečený), vyprážané klobásy, vyprážané zemiakové placky, zelenina
- Vysoká úroveň: steak (nedopečený), mleté mäso.

Aby ste skontrolovali, či je panvica vhodná, otočte ju hore dnom. Právítko položte na dno panvice a skúste medzi pravítko a panvicu vložiť mincu 1, 2 alebo 5 eurocent (alebo akúkoľvek mincu podobnej hrúbky). Panvica je vhodná, ak sa minca nezmesí medzi pravítko a panvicu.

6.14 Funkcie odsávača pár

Manuálny režim

Odsávač pár môže pracovať vtedy, keď je varný panel zapnutý alebo vypnutý.

Manuálne režim ponúka štyri rýchlosti ventilátora: 1-3 a **b** (boost, intenzívne nastavenie).

1. Stlačením  zapnete odsávač pár.
2. Opakovaným stláčaním  upravte rýchlosť ventilátora. Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

Ak chcete deaktivovať funkciu, opakovane stláčajte tlačidlo .

Automatické režimy

Odsávač pár upravuje rýchlosť ventilátora na základe teploty varnej zóny. Automatický režim ponúka štyri voliteľné funkcie rýchlosti ventilátora: h1-h4 (nízka až intenzívna).

1. Ak funkcia nie je predvolene zapnutá, aktivujete ju stlačením tlačidla .
2. Riad položte na varnú zónu a vyberte nastavenie ohrevu.

Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

Ak chcete zmeniť predvolené nastavenie rýchlosti ventilátora (h3), zadajte používateľské nastavenia. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Breeze

Ventilátor pracuje na extra nízkej rýchlosti s minimálnou hladinou hluku, aby odstránil všetky pretrvávajúce pachy.

1. Vypnite varný panel.
2. Stlačte tlačidlo . Časovač nastavený na 60 min a **br** sa zobrazí na displeji.
3. Časovač nastavte stlačením  a úroveň tepla na ovládacom paneli.

Funkcia sa deaktivuje po zastavení časovača. Ak chcete režim deaktivovať manuálne, stlačte tlačidlo .

Cyklus sušenia

Ventilátor pokračuje v prevádzke s minimálnou rýchlosťou po dobu 20 minút po vypnutí varného panela, potom sa automaticky deaktivuje. Táto funkcia odstraňuje pretrvávajúce pachy po varení.

Keď funkcia funguje a zobrazí sa  a zostávajúca doba cyklu. Nie je možné upraviť nastavený čas.

Ak chcete zastaviť danú funkciu, stlačte .

Ak chcete funkciu úplne deaktivovať, zadajte nastavenia používateľa. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

 Odporúča sa ponechať funkciu aktivovanú a nechať ju v činnosti bez prerušenia počas celého cyklu.

6.15 Štruktúra ponuky

Symbol	Nastavenie
b	Zvuk
P	Obmedzenie napájania
h	Automatický režim ventilátora
F	Upozornenie uhlíkového filtra
dF	Cyklus sušenia
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	História alarmov/chýb

Pre vstup do užívateľského nastavenia: uistite sa, že je varný panel vypnutý. Stlačte a podržte tlačidlo . Potom stlačte a podržte tlačidlo . Stlačte tlačidlo .

Navigácia v ponuke: ponuka pozostáva zo symbolu nastavenia a hodnoty. Na navigáciu medzi nastavenia stlačte tlačidlo . Na zmenu nastavenej hodnoty stlačte tlačidlo 4 alebo 6 na prednom časovači. **Opustenie ponuky:** stlačte tlačidlo .

6.16 Tipy na optimalizáciu

- Keď zohrievate vodu, použite len také množstvo, aké potrebujete.
- Vždy používajte pokrievky na riad, ak je to možné.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na jeho roztopenie.
- Keď začnete variť, nastavte ventilátor na nízku úroveň rýchlosti. Po skončení varenia nechajte ventilátor niekoľko minút zapnutý.
- Rýchlosť ventilátora zvýšte iba vtedy, ak sa potrebujete zbaviť veľkého množstva pary alebo dymu.
- Filter čistite pravidelne a v prípade potreby ho vymeňte, aby sa zachovala jeho účinnosť.

Viac informácií nájdete na v časti „Energetická efektívnosť“.

7. PRÍRUČKA VARENIA

Údaje v tabuľke sú len referenčné.

Nastavenie	Použite na:	Čas (min)
1	Hotové jedlo uchovávať teplé. Na kuchynský riad položte pokrievku.	podľa potreby
1 - 2	Príprava holandskej omáčky; roztápanie masla, čokolády, želatíny. Z času na čas premiešajte.	5 - 25
2	Tuhnutie nadýchaných omeliet, pečené vajcia. Varte s pokrievkou.	10 - 40
2 - 3	Dusenie ryže a jedlá s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál. Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá v polovici varenia premiešajte.	25 - 50
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa. Pridajte niekoľko polievkových lyžíc vody. Počas varenia kontrolujte množstvo vody.	20 - 45
4 - 5	Dusenie zemiakov a inej zeleniny. Hrniec naplňte 1-2 cm vody. Počas varenia kontrolujte množstvo vody. Pokrievku nechajte na hrnci.	20 - 60
4 - 5	Príprava väčších množstiev jedla, dusených jedál a polievok. Až 3 l tekutín a prísad.	60 - 150
6 - 7	Jemné smaženie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, rissole, klobásy, pečeň, zápražka, vajcia, palacinky, šišky. V prípade potreby obráťte.	podľa potreby
7 - 8	Placky, karé, steak. V prípade potreby obráťte.	5 - 15
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), hranolčeky.	
P	Varenie veľkého množstva vody. Je aktivovaná funkcia PowerBoost.	

8. OŠETROVANIE A ČISTENIE

8.1 Čistenie varnej dosky

- Varnú dosku po každom použití očistite.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Nenechajte kuchynský riad vriet' nasucho a nedosiahnite príliš vysoké teploty.
- Nepoužívajte kuchynský riad vyrobený z materiálov nekompatibilných s indukciou. Takéto materiály môžu poškrabať alebo poškodiť povrch varnej dosky.
- Škrabance alebo tmavé škvrny na sklenenom povrchu neovplyvňujú výkon varnej dosky.
- Na čistenie skleneného povrchu nepoužívajte nože ani žiadne iné ostré kovové nástroje.
- Odporúčanú škrabku používajte iba ako doplnkový nástroj po štandardnom očistení.
- Počkajte, kým varná doska nevychladne, a povrch očistite vlhkou handričkou s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po čistení utrite povrch mäkkou handričkou.

- **Okamžite odstráňte:** roztavený plast, plastovú fóliu, soľ, cukor a potraviny s obsahom cukru. Použite škrabku a dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.
- **Keď je varná doska dostatočne vychladená, odstráňte:** nánosy vodného kameňa, vody, tukové škvrny, lesklé kovové sfarbenie. Povrch očistite podľa vyššie uvedeného postupu. Na odstránenie lesklého kovového zafarbenia použite mäkkú handričku a roztok vody a octu.

8.2 Čistenie odsávača pár

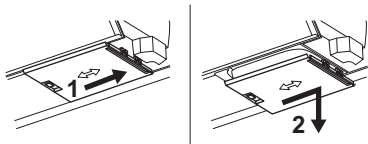
Mriežka

Mriežka je vyrobená z hliníka. Umyte ho ručne alebo v umývačke riadu a utrite mäkké handrou.

Odkvapkávacia nádoba

Odkvapkávacia nádoba umiestnená pod odsávačom zachytáva kondenzát, ktorý vzniká počas varenia. Nezapodnajte miskú pravidelne vyprázdniť.

1. Oboma rukami chytíte spodnú stranu odkvapkávacej nádoby a posuňte ju dopredu. Potom ju opatrne posuňte smerom nadol, aby sa voda nevyliala.



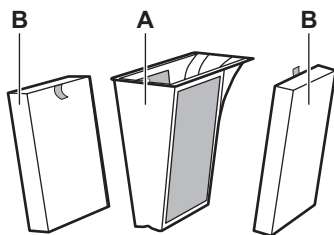
2. Nádobu môžete umývať manuálne (teplou vodou, saponátom a mäkkou handričkou/špongiou) alebo v umývačke riadu (štandardný cyklus).

Ak sa voda alebo iné tekutiny rozlejú vo vnútri odsávacieho systému: vypnite odsávač pár a oblasť dôkladne očistite teplou vodou, vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným čistiacim prostriedkom.

8.3 Čistenie filtrov

Filtračná jednotka sa skladá z týchto prvkov: tukové filtre kombinované s krytom tukového filtra **A** a vyberateľné uhlíkové filtre **B**.

i Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtermi určenými pre zvolený režim inštalácie. Pozrite si časť „Výber filtra“.



Varný panel obsahuje vstavané počítadlo s upozornením, ktoré vám pripomenie pravidelné čistenie filtra. Upozornenie neblokuje používanie varného panela. Upozornenie zostane zapnuté 30 sekúnd po vypnutí odsávača pár a varného panela.

Tukový filter

- Po 40 hodinách používania sa zobrazí indikátor , ktorý signalizuje, že je čas očistiť filtre.

Uhlíkový filter OdourClean STANDARD

- Po 180 hodinách používania začne indikátor  blikať, čo znamená, že je čas vymeniť filtre.

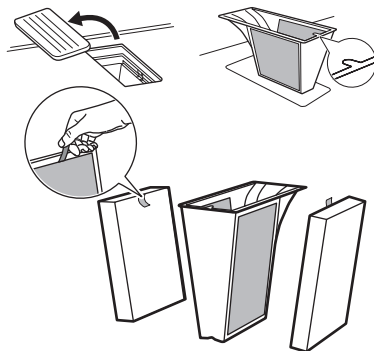
- Pravidelne kontrolujte úroveň nahromadeného tuku vo filtroch. Vymeňte ich, keď sa zobrazí blikajúci indikátor (približne raz ročne, v závislosti od frekvencie používania) alebo v prípade potreby aj skôr.

Uhlíkový filter OdourClean PLUS

- Po 140 hodinách používania začne indikátor  blikať, čo znamená, že je čas vymeniť filtre.
- Filtre čistite iba vtedy, keď sú viditeľné nahromadené mastnoty.
- Filtre regenerujte iba vtedy, keď sa zobrazí blikajúci indikátor. Maximálny počet cyklov regenerácie je 8. Po uplynutí tejto doby vymeňte filtre.

Demontáž a opätovná montáž filtrov

1. Odstráňte mriežku a vyberte kryt filtra.
2. Filtre vyberte uchopením rukovätí.
3. Filtračnú jednotku po vyčistení znovu zmontujte. Uhlíkové filtre vložte do odsávača pár tak, aby rukoväti boli otočené smerom dovnútra. Puzdro tukového filtra vložte späť dovnútra a mriežku nasadte späť.



Čistenie tukových filtrov

1. Filter očistite hneď, ako bude viditeľné nahromadené mastnoty. Kryt tukového filtra s tukovými filtermi opatrne umyte v teplej vode s použitím jemného čistiacieho prostriedku, potom opláchnite teplou vodou. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Môžete ich umývať v umývačke riadu na štandardnom cykle s iným riadom v rovnakej várke. Prirodzene sa môže

vyskytnúť mierne zafarbenie sieťky, ktoré však neovplyvňuje výkon filtra.

2. Filtre nechajte chvíľu vyschnúť pri izbovej teplote.
3. Filtre vložte späť dovnútra. Ak upozornenie  svieti, krátkym stlačením  vynulujte počítadlo.

Čistenie uhlíkových filtrov OdourClean PLUS

1. Filter umyte ručne v teplej vode bez čistiacich prostriedkov. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Filter tiež môžete umývať v umývačke riadu pri teplote 65-70 °C (pomocou programu dlhšieho ako 90 min)

bez čistiacich prostriedkov a bez riadu v rovnakej várke.

2. Filtre nechajte schnúť aspoň 24h pri izbovej teplote.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár.

Regenerácia uhlíkových filtrov OdourClean PLUS

1. Najskôr vyčistite filtre podľa vyššie uvedených pokynov.
2. Filtre vložte do rúry nastavenej na 100 °C po dobu 120 min a umiestnite ich na stredný drôtený rošt. Použite ohrev bez ventilátora.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár. Krátkym stlačením tlačidla  vynulujte počítadlo.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

 Ak nemôžete nájsť riešenie problému nižšie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.

- Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
- Uistite sa, že poruchu spôsobila poisťka. Ak sa poisťka opakovane aktivuje alebo ak počujete neustále pípnutie, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
- Uistite sa, že ovládací panel je čistý a nie je zakrytý riadom/cudzími predmetmi.

Varný panel sa po určitom čase sám vypne.

- Toto nie je porucha. V určitých situáciách sa varný panel automaticky vypne, aby sa zachovala bezpečnosť. Prečítajte si časť Automatické vypínanie.

Maximálne nastavenie ohrevu pre jednu z varných zón nie je k dispozícii alebo sa neustále mení medzi dvoma úrovňami.

- Toto nie je porucha. Prečítajte si časť Správa výkonu.
- Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej žiay.

Ventilátor odsávača pár nefunguje/deaktivuje sa sám.

- Vypnite varný panel a odpojte ho od hlavného napájania. Spotrebič nechajte vychladnúť, potom ho znova zapojte.

- Uistite sa, že miestnosť je dostatočne vetraná. Možno bude potrebné nainštalovať okennú prípojku. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Flexibilná indukčná varná oblasť nezo-hrieva kuchynský riad.

- Riad umiestnite na správne miesto v súlade s aktivovaným režimom.
- Používajte riad s priemerom dna vhodným pre aktivovaný režim. Prečítajte si časť Flex Bridge.

Funkcia SenseBoil®/SenseFry nefunguje.

- Používajte studený riad na varnej zóne bez akéhokoľvek zvyšku tepla.
- Úroveň výkonu varného panela nastavte na vyššiu hodnotu. Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poisťkám v domových rozvodoch. Prečítajte si časť Obmedzenie napájania.

zobrazuje sa.

- Čistenie/výmena filtra. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.

Zobrazí sa a číslica.

- Vypnite varný panel, počkajte niekoľko minút, potom ho znova zapnite. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Zobrazuje sa Ovládací panel bliká.

- Použite kuchynský riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny.

- Uistite sa, že kuchynský riad je kompatibilný s indukciou.

F a 1/2/3 sa zobrazia súčasne.

- Uistite sa, že kuchynský riad spĺňa požiadavky funkcie. Prečítajte si časť Sense-Boil®.

- Uistite sa, že kuchynský riad je naplnený správnym množstvom vody.
- Nepoužívajte funkciu s kvapalinami inými, než je voda.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

10.1 Typový štítok

Model TT84CG33CB

Typ 67 D4A 05 AA

Indukčná

Sériové číslo

AEG

Č. výrobku (PNC) 949 598 715 ML 00

220 – 240 V/400 V 2N, 50 – 60 Hz

Vyrobené v: Nemecko

7.35 kW



10.2 Špecifikácia varných zón

Napájanie varných zón sa môže mierne líšiť od údajov uvedených nižšie v závislosti od materiálu a rozmerov riadu.

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Pravý predný	2300	3200	10	125 - 210
Pravý zadný	2300	3200	10	125 - 210
Flexibilná indukčná varná oblasť	2300	3200	10	minimálne 105

11. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

11.1 informácie o výrobku podľa (EÚ) č. 66/2014

Identifikácia modelu	TT84CG33CB	
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel	
Technológia ohrevu	Indukcia	
Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vľavo	D 45,8 cm Š 21,4 cm
Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vpravo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vľavo	181.5 Wh/kg
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vpravo	183.5 Wh/kg
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)	182.5 Wh/kg	

Spotrebič testovaný podľa noriem: EN IEC 60350-2.

11.2 Požiadavky na informácie podľa (EÚ) č. 2023/826

Spotreba energie v režime Vypnuté	0,3 W
Maximálny čas potrebný na automatické dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu	2 min

Spotrebič testovaný podľa noriem: EN 50564.

11.3 Informačný list produktu a informácie o produkte podľa (EÚ) č. 65/2014 a (EÚ) č. 66/2014

Informačný list výrobku podľa (ES) č. 65/2014		
Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	AEG	
Identifikačný kód modelu	TT84CG33CB	
Ročná spotreba energie - AEGhood	32.7	kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A+	
Účinnosť dynamiky prúdenia - FDEhood	32.0	
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	A	
Účinnosť osvetlenia - LEhood	-	lx/W
Trieda účinnosti osvetlenia	-	
Účinnosť filtrácie mastnôt - GFEhood	85.1	%
Trieda účinnosti filtrácie mastnôt	B	
Prietok vzduchu pri minimálnom výkone pri normálnom používaní	270.0	m³/h
Prietok vzduchu pri maximálnom výkone pri normálnom používaní	550.0	m³/h
Prietok vzduchu pri intenzívnom používaní alebo s posilnením	650.0	m³/h
Vážený výkon zvuku A pri minimálnej rýchlosti	50	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri maximálnej rýchlosti	66	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri intenzívnom výkone alebo s posilnením	69	dB(A) ref pW
Nameraná spotreba energie v režime vypnutia - Po	0.49	W
Nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime - Ps	-	W
Doplňkové informácie podľa (EÚ) č. 66/2014		
Činiteľ prírastku času - f	0.8	
Index energetickej účinnosti - EEIhood	42.6	
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - QBEP	286.7	m³/h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - PBEP	449	Pa
Maximálny prietok vzduchu - Qmax	650.0	m³/h
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou - WBEP	111.9	W
Nominálny výkon systému osvetlenia - WL	-	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy - E _{middle}	-	lx

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče ozna-

čené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

